EL SUR

ÓRGANO DEL PARTIDO RADICAL

Año XV — Núm. del dia 5 cts. — Concepcion, Viérnes 12 de Febrero de 1897 — Núm. atrasado 10 cts. — Núm. 5,379

EL SUR

Diario de la Mañana

POLÍTICO Y COMERCIAL

CONCEPCION

OFICINA e IMPRENTA

Calle Cárlos Castellon N.° 36, altos

Entre Comercio y Freire

CASILLA 439 — TELÉFONO 91

VALOR DE LA SUSCRICION

Por un año	$ 10 00
» seis meses	» 6 00
» tres meses	» 3 00
» un mes	» 1 00

Fuera del departamento no se admiten suscriciones por ménos de tres meses.

Las órdenes de suscricion de fuera, deben venir acompañadas de su respectivo valor. Sin este requisito no se hace el envio del diario.

EL SUR acojerá en sus columnas todo artículo de colaboracion, de interes público sobre cualquiera materia, que no esté en pugna con las ideas sustentadas por este diario i cuya publicacion sea considerada conveniente por su forma i fondo.

No se devuelve orijinales aunque no hayan sido publicados.

Toda correspondencia debe dirijirse a

El Administrador

o a LOS EDITORES.

CONDICIONES

SOBRE PUBLICACION DE AVISOS

Los avisos se publican en EL SUR en cinco secciones diversas, cada una con su tarifa especial.

1.ª Seccion.—Pertenecen a esta Seccion los avisos cuya insercion se hace indistintamente en cualquiera pájina o columna del diario, teniendo derecho el avisador a que el primer dia se publique en la columna de *Avisos del dia*.

2.ª Seccion.—Los que deban publicarse siempre en la columna de *Avisos del dia*.

3.ª Seccion.—Los que van a la cabeza de la crónica.

4.ª Seccion.—Los que se publican bajo el nombre de *Avisos clasificados*.

5.ª Seccion.—Los que se publican en 4.ª pájina, bajo el título de *Avisos comerciales*.

TARIFA

1.ª	Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	$ 0.20
	Cada dia siguiente	» 0.20
2.ª	Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	» 0.30
	Cada dia siguiente	» 0.30
3.ª	Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	» 1.00
	Cada dia siguiente	» 0.50
4.ª	Seccion, de 1 a 10 palabras, por cada dia	» 0.10
5.ª	Seccion, de 1 a 10 palabras primer dia	» 0.05
	Cada dia siguiente, pasando de 10 dias, con una rebaja de 30 por ciento.	

En los avisos comprendidos en las 4 primeras secciones se harán rebajas de consideracion cuando sean por mes o mas.

A LOS Suscritores de EL SUR

Todas suscriciones terminan con el año.

Las suscriciones de fuera pueden comenzar en cualquier dia, pero deberán terminar precisamente en las fechas siguientes: 31 de Marzo, 30 de Junio, 30 de Setiembre i 31 de Diciembre.

Precios 1 año 10 pesos.

Toda suscricion que no sea por año se cobra a razon de $1 por el mes.

Fuera de Concepcion no se admiten suscriciones por ménos de seis meses.

Toda deuda debe venir acompañada de su valor correspondiente; de lo contrario no se atenderá. Las cartas se dan ordenario recibidas, i por consiguiente, no se contestan.

El suscritor que no desee seguir recibiendo el diario, no necesita avisarlo; bastará que no haya renovado su suscricion, para que no se le siga mandando.

Para cualquier reclamo los interesados deben dirijirse a los Editores de *El Sur* o al Administrador, correo casilla 439, Concepcion.

PREVENCION A LOS Suscritores de EL SUR

FUERA DE CONCEPCION

Las personas que se suscriban a nuestro diario **por intermedio de un ajente**, deben exijir de éste el recibo definitivo con el sello de nuestra oficina de Concepcion, que la Administracion de *El Sur* remite a nuestro cargo a cada ajente para su entrega al suscritor, en comprobante de que el respectivo valor ha ingresado a la caja del diario.

No se atenderá reclamacion alguna que no se apoye en este recibo definitivo.

Indicador

Alcaldía Municipal

Edificio de la Intendencia, casilla 398, teléfono 202.

Horas de oficina: de 11 i media A. M. a 4 i media P. M.

Primer Alcalde: don Andres A. Lamas, Comercio 55, casilla 398.

Secretario: don Juan Miguel Millas, Aníbal Pinto núm. 6, casilla 398.

Comandancia Jeneral de Armas

Comercio 81, casilla 345, teléfono 158.

Comandante Jeneral de Armas: don Fidel Urrutia, Comercio 81; ayudante: el teniente don Aníbal Arredondo, Cochrane 90.

Horas de oficina: de 12 a 4 P. M.

Banco de Chile

O'Higgins esquina Caupolican, casilla 378, teléfono 16.

Horas de oficina: de 10 A. M. a 4 P. M.

Ajente, don Federico Gerdtzen.

Sub Ajente, don J. Tomas Menchaca.

Contador, don Arturo Herrera S.

1er. Cajero, don Manuel Gomes P.

2°. Id don Ismael Squella.

3er. Id don Alfonso Maurin.

Banco de Concepcion

Portal Cruz, casilla 30, teléfono 45.

Horas de oficina: de 10 A. M. a 4 P. M.

Jerente, don Agustin Guerrero B.

Contador, don Francisco Pimentel.

Cajero, don Eleuterio Fris.

Banco de Santiago

Comercio 51, casilla 190, teléfono 5.

Ajente, don Juan de Dios Correa Irarrázabal.

Contador, don Luis Infante Sanders.

Cajero, don Ladislao Gajardo R.

Banco Chileno Garantizador de Valores del Sur

O'Higgins 68, casilla número 416.

Horas de oficina: de 10 A. M. a 4 P. M.

Director Jerente: don Wenceslao Rebolledo S.

Contador: don Luis Del'Orto.

Cajero: don Manuel Plaza de los Reyes.

Buzones

Para la recepcion de la correspondencia existen 10 en la poblacion, ubicados en esta forma:

1.° Comercio, esquina de Arturo Prat; 2.° Comercio, esquina Lincoyan; 3.° Comercio, entre Colo-Colo i Cárlos Castellon, en la casa número 73; 4.° Chacabuco (puerta de la Cárcel); 5.° Cochrane, en la casa número 67; 6.° Freire, esquina de Colo-Colo; 7.° Malpú, esquina de Ignacio Serrano; 8.° Malpú, esquina de Ongolmo; 9.° O'Higgins (casa de correos); i 10 San Martin, esquina de Rengo.

Biblioteca Pública

Calle de Caupolican, edificio del Liceo. Bibliotecario: el señor Roberto Espinoza.

Club Concepcion

O'Higgins núm. 50, casilla 17, teléfono 85

Presidente, don Jorje Rogers.

Vice Presidente, don Víctor Manuel Lamas.

Secretario, don Patricio R. Mulgrew, comercio 79.

Club Aleman de Canto

Colo-Colo, frente al número 40.

Presidente: Doctor O. Alobel.

Club Aleman Germania

Aníbal Pinto esquina Cochrane.

Presidente: Doctor R. Burmeister.

Cuerpo Consular residente en esta ciudad

Vice-cónsul del Portugal: don Teófilo Valiero, Carrera 100 A.

Cónsul de la República Arjentina: don Ricardo Duffy, Comercio número... casilla número...

Cónsul del Imperio Jermánico: don Wolrad Schumacher, San Martin 52, teléfono 72.

Vice cónsul de Italia: don Enrique Roversi, Cochrane 61, casilla 62.

Vice-cónsul de España: don Juan Mardones, Carrera esquina Colo Colo.

Vice-cónsul de Dinamarca: don Alfredo Schovelin, Comercio 33.

Corte de Apelaciones

Aníbal Pinto 50 A.—Primera Sala, don Enrique Egaña, San Martin 69; don Manuel Rodriguez Cisternas, Aníbal Pinto 13; don Juan N. Parga, O'Higgins 72; don Juan Aristides Ojeda, Freire 49 A.

Segunda Sala.—Presidente, don Exequiel Figueroa Lagos, Aníbal Pinto 15 A.; Ministros: don Julio Zenteno B., O'Higgins 74 A.; don Emiliano Fuentes R., Freire 23 A.; don Anselmo Mouat Perez, Freire 22.

Fiscales de la Corte: don Manuel D. Martinez P., Comercio 97; don Manuel Hoceano Silva, Comercio 66 (altos).

Secretarios de la Corte: don Gregorio Soto Matas, San Martin 79 A; don Anselmo Blatt, Malpú 91.

Relatores: don Ramon Navarro Ocampo, Comercio 95; don Cárlos A. Wormald P., O'Higgins 36; don Esteban S. Iturra, Malpú 94; don Darío Navarro Ocampo, Comercio 95.

Procuradores: don Domingo Soto, Lincoyan, entre Delicias i Chacabuco, casilla 327; don J. Zenon Consejeros, San Martin 29; don Eleázaro Poblete, Cochrane 32, casilla 59; don Pedro Cruzat F., Colo Colo 29, casilla 334; don José Mateo Hurtado, Comercio 35, casilla 271, teléfono 140.

Oficial de estadística: don Vicente Vergara, Las Heras 159.

Archivo judicial

Edificio de los Tribunales de Justicia, pasadizo, costado derecho.

Archivero: don Luis Toribio Plaza de los Reyes, O'Higgins 86.

Club Hípico

Presidente, don Patricio R. Mulgrew.

Vice-Presidente, don Rafael de la Sotta.

Secretario, don Julio Anfuat, casilla 68, Angol 30 altos.

Hospital

Teléfono 78.—Administrador: don Nicanor Allende, Comercio 89, casilla 10.

Sub Id: don Edmundo Larenas, Tucapel 29, teléfono 189.

Hospicio i Huérfanos

Teléfono 181.—Administrador: don Miguel Ignacio Collao, Freire 48, casilla 184.

Sub-Id: don Agustin Guerrero B., O'Higgins 54, teléfono 5, casilla 27.

Municomio

Calle de Janequeo, esquina San Martin, casilla 119.

Administrador, doctor don Manuel Desiderio Sanhueza, Comercio.

Sub Administrador, don Tomas Menchaca, Banco de Chile.

Cementerio

Teléfono 62.—Administrador: don Andres A. Lamas, Comercio 55.

Sub-Id: don Rafael Zarrano, Comercio núm. 89, teléfono 110.

Mayordomo: don Cárlos Jorquera, Cementerio.

Intendencia

Aníbal Pinto 50, casilla 453, teléfono 83. Horas de audiencia: de 12 M. a 1 P. M. Horas de oficina: de 12 M. a 4 P. M.

Intendente: don Ignacio A. Palma. Domicilio: altos de la Intendencia, teléfono 197.

Secretario: don Juan Serrano, Angol num. 35.

Junta de Beneficencia

Presidente, don Ignacio A. Palma.

Vice Presidente, don Aristides del Rio.

Secretario, don Francisco J. Infante, comercio 56 casilla 177.

Juzgados de Letras

Primer juzgado.—Juez: don J. Isidro 2.° Salas B., O'Higgins 95.

Secretario: don Oscar Rioseco C., Comercio, altos de casa Mac Reitze.

Segundo juzgado.—Juez: don David Costa Pruneda, O'Higgins 98.

Secretario: don Moises Vargas M. Aníbal Pinto 12.

Receptores: don José del Cármen Pinto, Freire 175; don Cárlos Henriquez A., Tribunales; don Juan de Dios Venegas, Orompello 26; don Francisco Calderon de la Barca, Freire 92.

Defensor de Menores: don José de los Dolores Sanfurgo, Freire 39.

Promotor fiscal: don Ramon Aspillaga.

Lazareto

Administrador: don Aurelio Martinez, Comercio 11, teléfono 156.

Empresa Ferrocarril Urbano

Malpú número 100, teléfono 100.

Horas de oficina: de 10 a 11 A. M. i de 4 a 6 P. M.

Jerente: don Patricio R. Mulgrew, Comercio 79.

Empresa de Agua Potable

Cárlos Castellon número 34, casilla número 95, teléfono 55

Horas de oficina: de 8 a 11½ A. M. i de 1 a 5½ P. M.

Jerente: don Patricio R. Mulgrew, Comercio número 79.

Matadero

Teléfono 257.—Inspector: don Juan de la Cruz Rebolledo.

Administrador: don Rafael 2.° Ogalde, Matadero.

Pesador: Manuel Merino, Freire 97.

Direccion de Obras Municipales

Edificio de la Intendencia, entrada por la calle O'Higgins.

Horas de oficina: de 12 i media a 4 P. M.

Director: don Emilio F. Maurin, Malpú número 105.

Ayudante: don Ernesto Muñoz, O'Higgins número 4.

Empresa Ferrocarril del Estado

Casilla número 381.

Inspector: don José Antonio Almarza.

Sub. Id. don Juan Francisco Salazar.

Jefe de Estacion: Jorje Smith G. Vive en la misma Estacion.

Jefe de Bodega: Tomas Medina R. Calle Cochrane.

Cárcel i presidio de Concepcion

Chacabuco 2, casilla 422, teléfono 167.

Alcaide de la cárcel i Director del Presidio: don Francisco Velasquez.

Sub alcaide: don José Mellado.

Compañía de Gas

Avenida Arturo Prat, esquina San Martin, casilla número 193, teléfono 104.

Jerente don Máximo Kroneberg O'Higgins 20.

Contador cajero: don Otto Hildebrand, Cochrane 30.

Horas de oficina: de 8 A. M. a 6 P. M.

Notarios i Conservadores

Notario i Conservador de Comercio: don José de los Dolores García, Caupolican 23.

Horas de oficina: desde las 10 A. M. hasta las 5 P. M.

Notario i Conservador de Bienes Raices: don Edmundo Larenas, Aníbal Pinto, entre O'Higgins i San Martin.

Horas de oficina: desde las 8 A. M. hasta las 5 P. M.

Notario i Conservador de minas: don Víctor Várgas M.

Horas de oficina: desde 9 A. M. hasta las 5 P. M.

Residencia: O Higgins núm. 47, entre Colo Colo i Aníbal Pinto.

Oficina de vacuna

Lincoyan núm. 52 A.—Horas de oficina: de 1 a 3 P. M.

Médico de Vacuna: don Belisario Crusat, O'Higgins 42, casilla 343.

Vacunadores: don Francisco Vergara, Hospital frente al Manicomio, i don Antonio Salas.

Obispado

Palacio Episcopal, Caupolican frente a la Plaza de Armas, teléfono 28, casilla 84.

Obispo de la Diócesis: El Doctor don Plácido Labarca.

Secretario de cámara: presbítero don Reinaldo Muñoz.

Horas de oficina, secretaría episcopal i contabilidad: desde las 12 M. a 5 P. M.

Policía de seguridad

Hipólito Salas, entre San Martin i O'Higgins.

Prefecto: don Luis E. Gomes, O'Higgins.

Sub-prefecto: don Ricardo Garrigó, Angol 35.

Rejistro Civil

1.ª Circunscripcion, calle de Angol núm. 28 C.—Oficial: don José del Cármen Ros, San Martin núm. 30.

Horas de oficina: desde las 11 A. M. hasta las 4 P. M. En los dias feriados desde las 10 A. M. hasta la 1 P. M.

Sociedad «La Union Penquista»

Comercio 62, casilla 453.

Presidente, don David del Rio, Cárlos Castellon 21 A.

Sociedad de Obreros de Socorros Mútuos

Tucapel esquina Carrera.

Presidente, don Alberto Badilla.

Vice Presidente, don José Luis Sasso.

Secretarios, don Federico Soto i don Abelardo Manosalva.

Tercera Zona Militar

Comercio 81, casilla 345, teléfono 158.

Comandante en jefe: coronel don Fidel Urrutia, Comercio 81.

Jefe de Estado Mayor: el teniente coronel don José Antonio Soto Salas, Comercio 81; ayudante de Estado Mayor: el capitan don Enrique Ortiz Wormald; Id. Id.: don René Munizaga; ayudante de campo: el sarjento mayor graduado don Neftalí Arredondo.

Tesorería Municipal

Aníbal Pinto número 52, casilla número 177.

Horas de oficina: de 11 i media A. M. a 5 i media P. M.

Tesorero: don Nacianseno Barco.

Tesorería de Beneficencia

O'Higgins número 7-A, teléfono número 46.

Tesorero: don Francisco J. Infante, Comercio 56.

Contador cajero: don Jorje Redon B.

Auxiliar: don Federico Fernandez.

Horas de oficina: de 9 A. M. a 11 A. M. i de 12 i media a 4 P. M. en los dias ordinarios. En los dias festivos de 12 i media a 2 i media P. M.

Tesorería Fiscal

O'Higgins 47, teléfono 176, casilla 232.

Horas de oficina: de 11 a 5 P. M.

Tesorero: señor Gustavo Redon, O'Higgins 47.

Telégrafo sub-marino

Cable «West Coast», Aníbal Pinto 15, teléfono 8, casilla 229. Horas de oficina desde las 8 A. M hasta las 9 P. M.

Los domingos, desde las 9 hasta las 11 A. M. i desde las 4 hasta las 6 P. M.

Ajente: don Guillermo Skrwes, Aníbal Pinto 15.

Primer empleado: don Federico C. Jensen, A. Pinto 15.

Telégrafo del Estado

O'Higgins 45, entre Colo-Colo i Aníbal Pinto, (casa de correos).

Horas de oficina: dias ordinarios, desde las 8 A. M. hasta las 9 P. M; dias festivos, de 8 A. M. a 2 P. M. Despues de las 5 P. M., en los dias ordinarios i de las 12 hasta las 2 en los dias festivos, se cobra doble tarifa.

Sub-Inspector: don Críspulo Ortiz, Tucapel 52.

Telégrafo Americano

Jefa: señorita Herminia Gomez, (vive en la misma oficina, calle O'Higgins núm. 57, entre Colo Colo i Cárlos Castellon.)

Horas de servicio: desde las 7 i media A. M. hasta las 9 P. M.

Dias festivos: desde las 8 A. M. hasta las 3 P. M.

Tarifa: igual a toda hora.

CORTE DE APELACIONES

CAUSAS EN TABLA

PRIMERA SALA

Mártes 2 de Marzo de 1897

1 Sumario por la fuga del reo Raimundo Castellon — A
2 Id por la muerte de Cipriano Duran — A
3 Id por hurto de un buei a Emilio Ortega — A
4 Id por un siniestro ocasionado por el ferrocarril — A
5 Id por la muerte de Manuel Huenuvil — A
6 Id id de Manuel Rivera — A
7 Visita judicial estraordinaria de Collipulli — A
8 Id id de Rere — A
9 Id id id — A
10 Id id ordinaria de Arauco i Castro — A
11 Id id a los Juzgados de Subdelegacion i Distrito de Lianquihue — A
12 Manuel Garsi con sucesion de Bonnero Parra — A

Miércoles 3

1 Sumario por lesiones a Ramon Reis — A
2 Id por sublevacion i fuga de reos — A
3 Id por la muerte de Hipólito Mella — A
4 Id id de Luis Campos — A
5 Id id de José Córdova — A
6 Id por abusos deshonestos — A
7 Visita judicial a los Juzgados de Subdelegacion i Distrito de Nacimiento — A
8 Id id de Arauco — A
9 Id id quinquenal en los departamentos de Temuco, Imperial i otros departamentos — A
10 Domingo Peñafiel con Walterio Ferry — A

Jueves 4

1 Daniel Barriga con J. Anjel Calderon — D
2 Enjenio Silvestrini con Samuel de la Sotta — D
3 Raul Faundes con Agustin Bustos — A
4 De oficio contra Efrain Aguayo i otros — D
5 Id id Juan Salvo i otro — D
6 Id id Gabriel Valderrama — D
7 Id id Froilan Vasques i otros — D
8 Id id José María Altamirano — D
9 Id id Rudesindo Oyarso i otros — D

Viérnes 5

1 De oficio contra Remijio Vasques i otros — D
2 Id id Juan Rosa Lobos i otros — D
3 Luis Neuman con Eleodoro Solano — D
4 De oficio contra Bautista Hernandez i otro — D
5 Id id Rosendo Badilla i otros — D
6 Id id Ruperto Villegas i otro — D
7 Id id Ladislao García i otros — D
8 Id id Javier 2.° Gutierrez i otro — D
9 Id id Froilan Avendaño i otros — D

SEGUNDA SALA

Mártes 2 de Marzo de 1897

1 Sumario por muerte de José Diego Sepúlveda — A
2 Id id Espirio Monroi — A
3 Id id Manuel Neculpi — A
4 Id id Evanjelista Sanhueza — A
5 Id id José Nahuelvil — A
6 Id id Cárlos Bravo — A
7 Visita judicial estraordinaria de Collipulli — A
8 Id id de Rere — A
9 Id id id id — A
10 Id id ordinaria de Arauco i Castro — A
11 Id a los Juzgados de subdelegacion i distrito de Lianquihue — A

Miércoles 3

1 Sumario por muerte de José Montesino — A
2 Id id Pedro Bustos — A
3 Id id Manuel Huenuñir — A
4 Id id Indíjena Antileo — A
5 Id id amago de incendio en Coronel — A
6 Id id id id id en Collipulli — A
7 Visita judicial a los Juzgados de subdelegacion i distrito de Nacimiento — A
8 Id id id id id Arauco — A
9 Id id quinquenal en los departamentos de Temuco, Imperial i otros — A

Jueves 4

1 Ramon Vio con Reinaldo Harneken — D
2 Constansa Muñoz con Joaquin Guitart — D
3 Abelardo Marjones con Tolindor Navarrete — A
4 De oficio contra Manuel García i otros — D
5 Id id Elizardo Hernandez i otro — D
6 Id id Bartolo Vidal i otros — D
7 Id id Juan de Dios Lascano i otros — D
8 Id id Abel Fierro — D
9 Banco Santiago con Julio Fürth — A

SASTRERIA

Delord Chapoulie

Acaba de regresar de su viaje a Europa, i como antes está a disposicion de sus amigos i clientes.

Ha abierto su sastrería en la calle Aníbal Pinto núm. 18-B, ed frente de la señora Domitila Reyes de Urrutia. 4594 P P 80

TERMAS DE Vichí Quinamávida (ESTACION LINARES)

Están a disposicion del público.

Ebbe Paulsen

4318 O P4

Juan Eduardo Moreno

CONCEPCION

Ajente Comisionista i Consignatario

Compra i vende por cuenta ajena toda clase de frutos del pais.

AJENTE de Z. Errázuriz para la venta de los requisitos VINOS de Santa Isabel (Melipilla.)

AJENTE del señor Felipe 2.° de la Fuente (astillero de Constitucion) para la venta de remolcadores lanchas vaporcitos de máquinas curpas i faluchos.

OFICINA

Portal Cruz Casilla 105.

4744 P P 5 97

HOTEL JERMANIA

Concepcion

Calle de O'Higgins, esquina de Colo-Colo

Piezas cómodas i elegantes

Espléndida comida

VINOS de las mejores marcas

Los pasajeros hallarán en este establecimiento toda clase de comodidades; su situacion es inmejorable, pues queda a una cuadra de la Plaza de Armas.

El hotel está dirijido personalmente por su propietaria.

Emilia P. de Hartmann.

4518 P P 97

TERMAS DE TOLHUACA

Están situadas a 50 k. m. de Victoria

EXCELENTE CAMINO CARRETERO

Aguas sulfurosas, sulfhídricas (azufre) sulfato, alcalinas (potasa, cal) i sulfuro ferrujinosa.

Temperatura de 45 a 98 grados

Las mas recomendadas para el reumatismo, sífilis, anemia, debilidad, enfermedades de la piel, de cabezas, del aparato respiratorio, escrófulas i otros muchos.

Este establecimiento estará abierto desde el 1.° de Febrero al 30 de Abril, i bajo la direccion de su propietario.

Piensa de arrendado para familia, un poco al dia por pisos.

Hotel cuatro pesos diarios.—También cuenta con un despacho surtido.

Carruajes, caballos, monos, i demas pormenores, dirijanse al Hotel Francés de Victoria.

Dr. Antonio Recalde, Propietario.

4547 P P 98

LA CONVERSION METALICA EN CHILE

POR

Clemente Barahona Vega

Véndese en la imprenta de *El Sur*. Contiene importantísimos datos, las leyes de Conversion, tablas de equivalencias, reparticiones para encontrarlas, etc., etc. Mas de cien pájinas. Precio: UN PESO.

Tambien está a venta en la misma Imprenta el opúsculo instituido *Grecia i Roma en la antigüedad*, del citado autor. Es muy útil para los estudiantes de humanidades. Precio: CUARENTA CENTAVOS.

Se envian por correo a los que los pidan adjuntando el valor correspondiente; direccion a la casilla 439.

Merlet Hermanos

TALCAHUANO

COMPRAN PRODUCTOS DEL PAIS

Trigo, cebada, harina, lana, etc., etc.

Sal de Antofagasta

Sal de Liverpool

Cal de Coquimbo.

SEGUROS MARÍTIMOS I CONTRA INCENDIOS

Comisiones i despachos de Aduana

Artículos para hoteles i almacenes

Forrajes para animales.—Cal, etc.

4067 P P 4 97

STEEL i Ca.

TALCAHUANO

Ajentes i Comisionistas

Compran: Trigo i Cebada

Reciben a depósito en bodega para embarque

Compran: toda clase de productos del pais

Ajentes: Línea de Vapores

GULF LINE,

4731 P P 1 31 98

TOSES Y CATARROS.

Como curativo de la Tos y del Catarro no tiene igual la Emulsión de Scott. Hay gran diferencia entre "detener" ó "aliviar" y *curar radicalmente* un catarro ó tos. No puede haber curación real sin hacer desaparecer la causa de la enfermedad. La Emulsión de Scott devuelve al sistema robustez y fuerzas haciendo que no esté tan expuesto á estas enfermedades. El principio de la Tisis es á menudo un catarro ó tos. Como la

Emulsión de Scott

Marca de Fábrica.

de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa cura tan efectivamente la tos y el catarro, se la considera muy necesaria medicina de familia que es prudente conservar en la casa contra tan frecuentes afecciones. Es agradable al paladar. Los niños la toman con verdadero placer y los transforma de raquíticos y endebles á fuertes y rollizos, blindandolos, por decirlo así, contra las Toses y Catarros y otras enfermedades. Pruébese. No hay nada mejor para curar la Anemia.

De venta en las Boticas. Rechácense las imitaciones.

Scott y Bowne, Químicos, Nueva York.

TORO Y MARTINEZ

TALCAHUANO

Comisionistas i Ajentes de Aduana

Tienen constantemente en venta:

Aceite de Ballena para minas i curtiembres

Aceite de Esperma para máquinas i lanpras

El mejor Lubricante

Y EL MAS ECONÓMICO

3334 P. P. 19 1 97

THE CHILE TELEPHONE Co. Ltd.

Comercio 54, altos — Casilla 124

CONCEPCION

Esta compañía se encarga de la construccion de **líneas telefónicas particulares**, instala i ofrece en venta a precios nunca vistos:

Aparatos telefónicos, campanillas eléctricas, marcadores desde 4 hasta 50 números, botones de todas clases, alambre de cobre forrado i galvanizado de todas dimensiones, aisladores de vidrio i de porcelana.

Recomendamos especialmente las **pilas secas** de las afamadas marcas E. C. G., que aventajan a cualesquiera otras por su limpieza, comodidad i duracion, pues no necesitan agua i su precio es de $ 2.00 cada una, completa.

Llamamos la atencion de los señores hacendados hácia las condiciones ventajosas con que podemos efectuar estas construcciones i les proporcionamos presupuestos cuando los soliciten.

C P

KOSTER I Ca.

CONCEPCION I TALCAHUANO

Reciben en bodega Talcahuano, venden por cuenta ajena i compran por su cuenta:

Trigo, Cebada, Harina, Lanas

i cualquiera otra clase de frutos del pais.

DESPACHO DE ADUANA

Seguros Marítimos i Contra Incendio.

LINEA DE VAPORES

"MERCHANT'S LINE"

Unica linea establecida con salidas regulares entre Nueva York i puertos del Pacífico.

CACIQUE salió de Nueva York Enero 21

CONDOR saldrá de Nueva York Febrero 20

CAPAC saldrá de Nueva York Marzo 20

CORO-CORO llegó a Talcahuano Enero 29

Para pormenores véanse con

W. R. Grace & Co.

Concepcion Valparaiso Santiago

NOVIEMBRE 12

BANOS TERMALES DE PANIMÁVIDA

ESTACION DE LINARES

Están abiertos. Los mas recomendados para las enfermedades de la vejiga, diabetes, reumatismo, enfermedades de la mujer, asma i afecciones catarrales en general, piedras i arenillas del hígado i vejiga.

Coches a las horas de tren: servicio relijioso i toda clase de comodidades

Ajente para la venta del agua gaseosa i natural don Ignacio Ibieta.

Dr. Lisandro E. Carmona, Administrador.

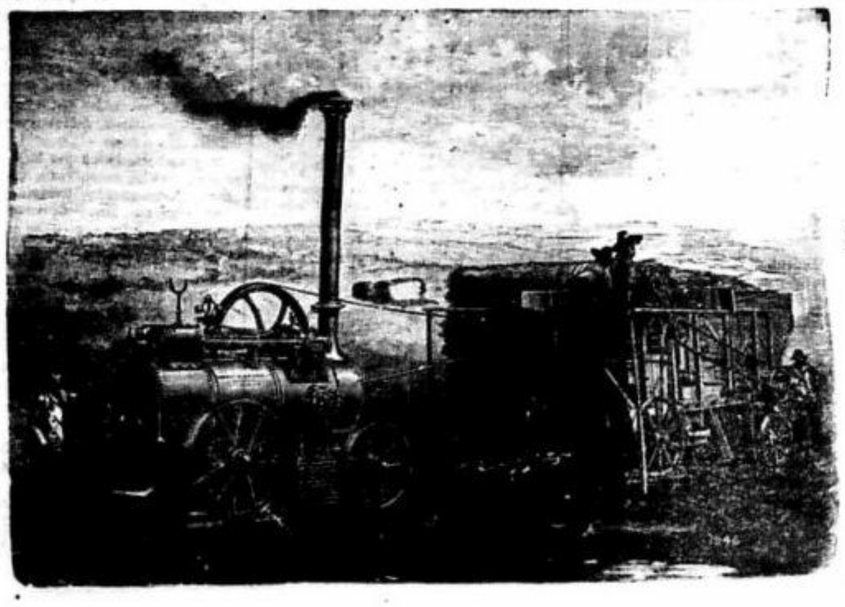
4947 P P 98

W. R. Grace i Ca

CONCEPCION

ACABAN DE RECIBIR

Trilladoras Inglesas



DE LA FAMOSA MARCA 'RANSOMES'

W. R. GRACE I Ca.

CONCEPCION

EL SUR

CONCEPCION, 12 DE FEBRERO DE 1897

LA GUARDIA NACIONAL

Por la discusion del Presupuesto de Guerra hemos visto que el Gobierno tiene el ánimo de convocar este año al servicio a la Guardia Nacional.

Ninguna necesidad de nuestra política esterior de carácter mas apremiante que ésta.

La organizacion de la defensa nacional llevada hasta un punto que nos permita darnos a respetar de todos los paises sud americanos, solos o coligados, debe constituir la aspiracion de todos los estadistas chilenos.

No debemos jamas olvidar que despues de la guerra del 79 han quedado pendientes gravísimas cuestiones con las Repúblicas vencidas, que la contienda sobre límites con la Arjentina no está aun concluida, ni mucho ménos, i que en jeneral no contamos con las simpatías de la opinion americana.

El porvenir de Chile está en sus propias fuerzas, i nuestro pasado debe indicarnos bien claro que por una lei ineludible estamos llamados a ser un pueblo esencialmente militar.

Cuando la República Arjentina, cuando Bolivia misma hacen tesoneros esfuerzos por organizar su Guardia Nacional i constituir la base de un ejército técnicamente dirijido, insensatez i traicion a la República que tenemos la obligacion de defender, seria continuar impasibles en nuestra inercia característica.

Se dictó en medio del mayor entusiasmo la lei de organizacion de la Guardia Nacional.

Cumple hoi dia realizarla en todas sus partes esenciales, para que, por lo ménos, no se diga que fué aquélio un espantajo, con el cual quisimos amedrentar a los arjentinos en los momentos en que la tempestad parecia próxima a estallar...

Nó, que la lei se aplique, i que sea la Guardia Nacional una institucion permanente que no solo sirva de base al mas pronto i equitativo arreglo de la cuestion de límites, sino que, arraigada profundamente en los hábitos nacionales, pueda servirnos en lo porvenir para todos los demas sucesos de nuestra vida independiente.

Que se adopte como principio la instruccion forzosa de la clase de 20 años, por lo ménos.

Que año tras año toda la juventud que alcanza a esa edad vaya pasando por los cuarteles.

Así el sacrificio pecuniario del Estado no será excesivo, i, en cambio, ántes de mucho todos los varones capaces de cargar las armas conocerán su manejo i habrán cumplido su servicio.

Noticias Estranjeras

(De El Ferrocarril)

TURIN

Febrero 9.—Los funerales del jeneral Cadorna, muerto la pasada semana en esta ciudad, se han celebrado aquí con gran solemnidad. Asistió a ellos un lucido acompañamiento.

CONSTANTINOPLA

Febrero 9.—Los sucesos de que esta ciudad i el resto del imperio están siendo teatro, han despertado aquí las aspiraciones políticas del partido de la Jóven Turquía, que aspira a una trasformacion revolucionaria del Imperio. Esta peligrosa ajitacion política inspira grandes inquietudes al gobierno i a la sociedad.

ATENAS

Febrero 9.—Los buques de la armada real de Grecia que se hallaban de guarnicion en la Canea han salido de aquel puerto sin rumbo conocido.

CONSTANTINOPLA

Febrero 9.—El gobierno ha enviado dos buques de guerra de la armada imperial a las aguas de Creta.

LÓNDRES

Febrero 9.—Los despachos telegráficos de la isla de Creta dan cuenta de un combate que se libró ayer en las cercanías de la Canea entre los habitantes cristianos i las tropas musulmanas, ayudadas estas últimas por los turcos. Las tropas de línea turcas perdieron 15 hombres.

LÓNDRES

Febrero 9.—En la Cámara de los Comunes, Mr. Balfour, leader del partido liberal, anunció que se han adoptado por el gobierno medidas sanitarias para impedir la introduccion de la peste bubónica.

En la misma sesion dijo Mr. Curzon, secretario del Foreign Office, que las noticias recibidas por el gobierno de la Canea eran mas tranquilizadoras.

LÓNDRES

Febrero 10.—Segun las noticias de Oriente recibidas hoi, el acorazado griego en que habia alzado su insignia el comandante de la escuadra de aquella nacion, fué saludado en la Canea al pabellon turco al dia siguiente de llegar a aquel puerto; acto de deferencia que está demostrando los sentimientos de Grecia respecto de la Puerta Otomana.

Por lo demas, en Constantinopla, donde se comentan vivamente estos incidentes, causa inquietud la actitud de Grecia respecto de Turquía; pero no es exacto el rumor que ha circulado desde esta mañana de que la escuadra griega ha bombardeado a la Canea.

La mencionada escuadra no se halla siquiera en la Canea, sino en Rethimo, para donde salió ayer.

ROMA

Febrero 10.—El Ministerio de la Marina ha dado órdenes para que salgan para las aguas del Levante otros seis buques de la Armada Real.

LÓNDRES

Febrero 10.—De Esmirna comunican que dos mil hombres de tropa se han embarcado allí con rumbo a Creta.

MADRID

Febrero 10.—Oficialmente se ha comunicado desde Manila que están pacificadas en las islas Filipinas las provincias de Pampanga i Bulacan. Las fuerzas españolas están concentradas en Zimbales.

BERLIN

Febrero 10.—En una comida que tuvo lugar ayer en casa del Ministro de Hacienda, doctor Miquel, el emperador Guillermo, que asistió a ella, espresó la necesidad de aumentar el material de la flota imperial.

NÁPOLES

Febrero 10.—Los estudiantes de esta Universidad que se habian embarcado en ochenta barcas, dirijiéndose a alta mar, han acordado allí hacer cesar la ajitacion política socialista en que estaban empeñados.

MADRID

Febrero 10.—El Ministro de la Guerra, jeneral Azcárraga, i el mariscal Martinez Campos, han celebrado hoi una larga conferencia, en la cual se ocuparon seguramente de los sucesos de Cuba.

Mucho se comenta en todos los círculos de Madrid una reunion que los miembros del partido liberal han celebrado en casa del señor Sagasta.

PARIS

Febrero 10.—Circula en las cancillerías el rumor de que el Presidente de la República, M. Faure, al regresar de su viaje a Rusia la próxima primavera, hará tambien una visita al emperador de Austria, Francisco José, en Abazzia.

NUEVA YORK

Febrero 10.—En Jacksonville (Florida) se ha secuestrado por filibustera una barca que se preparaba a salir con rumbo a Cuba.

PARIS

Febrero 10.—Las noticias oficiales i estra-oficiales que aquí se tienen de la isla de Creta, confirman que la calma comienza allí a restablecerse.

Todas las personas que se hallan refujiadas en los buques de guerra surtos en la bahía de la Canea, pertenecen a la categoría de neutrales.

Se asegura que, durante los disturbios entre los cristianos i los musulmanes la conducta de las autoridades turcas ha sido irreprochable.

MADRID

Febrero 10.—Nuevos telegramas de Manila dicen que los revolucionarios han sido derrotados en la isla de los Negros con una pérdida de cien hombres. Las bajas de los españoles fueron nulas.

LÓNDRES

Febrero 10.—Segun los despachos telegráficos de Constantinopla, los embajadores de las potencias, temiendo que se produzcan allí disturbios, han hecho redoblar la guardia de sus palacios.

Las potencias están, por otra parte, negociando en Aténas a fin de evitar una ruptura, que parece inminente, entre Turquía i Grecia.

Las noticias de última hora de Creta no son satisfactorias. Segun un telegrama que publican los diarios, los turcos han incendiado en el puerto de Rethimo varios barcos de cristianos.

En Kisamo fueron bárbaramente asesinadas veintitres mujeres con sus hijos pequeños.

ROMA

Febrero 10.—Las noticias de la colonia Eritrea dicen que el cuerpo de operaciones de Agordat ha sido dislocado.

LÓNDRES

Febrero 10.—Los telegramas del Africa Central confirman la noticia que como rumor circuló ayer, que fuerzas de la compañía del Níger se han apoderado de la poblacion de Bida.

NUEVA YORK

Febrero 10.—El *New York Herald* publica que en una entrevista con un repórter, el jefe de las fuerzas cubanas, Máximo Gómez, ha declarado estar seguro del éxito definitivo de la revolucion.

Ha enganchado para continuar las operaciones cuarenta i dos mil hombres.

BERLIN

Febrero 10.—Rusia i Alemania han firmado un protocolo adicional al tratado de comercio para facilitar las relaciones...

ROMA

Febrero 10.—El capitan Sorrentino, cónsul de Italia recientemente nombrado para Magadoxo (Zanzíbar), ha llegado a aquel puerto i comunica que la situacion de Benadir es tranquila.

ATENAS

Febrero 10.—Esta noche sale del Pireo para Creta el príncipe Jorje, segundo hijo del rei i capitan de fragata de la armada real. Va a aquella isla a ponerse al frente de la escuadrilla de torpederos para impedir que se desembarque en ella refuerzos de tropas turcas.

El anuncio de la salida del príncipe ha causado aquí una gran emocion popular.

La muchedumbre se prepara a acompañarlo a la estacion del ferrocarril, donde le hará una gran manifestacion.

WASHINGTON

Febrero 10.—El Congreso americano ha hecho hoi la proclamacion del Presidente electo Mac-Kinley.

LÓNDRES

Febrero 10.—El 19 de este mes se celebrará aquí un gran meeting a favor de la union de Creta a la Grecia.

Los últimos telegramas de Constantinopla dicen que Turquía renuncia a enviar refuerzos a la isla de Creta.

RIO DE JANEIRO

Febrero 10.—Se están dando aquí los pasos necesarios para organizar una esposicion de agricultura.

Los buques procedentes de Asia son sometidos en los puertos de este pais a una rigurosa cuarentena.

Espérase para el sábado próximo en Bahía un gran combate entre las tropas de línea i los fanáticos.

MONTEVIDEO

Febrero 10.—Los jenerales del ejército que habian sido arrestados por motivos políticos han sido puestos hoi en libertad.

El señor don Juan Cuestas ha sido reelecto presidente del Senado.

El secretario del Presidente de la República, señor Brian, ha rehusado aceptar el duelo a que fué provocado por el señor Rodriguez.

BUENOS AIRES

Febrero 10.—El oro cerró en la última rueda de la Bolsa de hoi a razon de 306 pesos 70 centavos papel, moneda corriente, por 100 pesos oro. La última cotizacion de ayer fué de 307.30.

El señor Wiener, delegado comercial del Gobierno de Francia, saldrá el domingo de esta ciudad para Chile.

Los trigos de Santa Fé han esperimentado una baja en el mercado de Amberes. Se cotizan hoi a razon de 17 francos a 25 céntimos.

En Salta se va a conmemorar el 20 de este mes el aniversario de la batalla que lleva este nombre.

El crucero italiano «Piamonte» ha salido hoi de este puerto con rumbo a la Spezia.

El señor Otto Krause, director del Arsenal de Marina, ha renunciado su puesto.

Se ha decretado una cuarentena de observacion de veinticuatro horas para las procedencias del Brasil.

El Gabinete

I LA MAYORÍA DEL SENADO

(De *La Lei* del 11)

El señor Ministro del Interior, cumpliendo con un deber claro e ineludible, hizo ayer indicacion en el Senado para que se discutieran las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados en los presupuestos del Interior i de Relaciones Esteriores, haciendo presente que habia urjencia en ello, por cuanto la impresion de los presupuestos es trabajo que demora a lo ménos quince dias i que por lo mismo debe empezarse cuanto ántes.

El senador Walker Martinez modificó esta indicacion en el sentido de que se celebrara sesion en la noche con tal objeto.

El señor Antúnez insistió en su indicacion, declarando que hacia cuestion política o constitucional de ella.

Votada la indicacion del señor Ministro, fué desechada por 9 votos contra 8.

Votaron por la negativa los senadores clericales, señores:

Blanco
Echeverría
Fernandez Concha
Mira Cox
Rozas
Salas
Sautelices
Vial
Walker.

Votaron por la afirmativa los señores:

Barros Luco
Balmaceda
Gonzalez
Letorre
Matta
Sanfuentes
Santa Cruz
Varela.

Desatendió, pues, por completo la mayoría clerical del Senado la peticion del jefe del Gabinete, que fué votada por todos los liberales del Senado.

¿Qué apoyo es el que prestan, entónces, esos senadores al actual Gobierno? ¿I qué dice el Gabinete de la actitud de la mayoría clerical del Senado? Los votos dados durante dos dias consecutivos por los miembros de esa mayoría importan votos francamente adversos al Gabinete, puesto que le niegan los recursos para que pueda administrar.

— —

La sesion celebrada en la noche trajo al Senado i al mismo señor Antúnez una verdadera sorpresa.

Los senadores clericales presentaron un proyecto de lei que tenia por objeto mandar pagar, miéntras se aprueban los presupuestos, a los empleados públicos que tienen sueldo fijo!

El señor Matta i en seguida el señor Ministro del Interior protestaron contra semejante intento.

Declaró el primero que estimaba aquéllo como un mero recurso encaminado a paliar la grave irregularidad en que se estaba incurriendo al retardar deliberadamente la discusion de los presupuestos, i en términos enérjicos espresó el señor Antúnez que el temperamento propuesto era no solo inconstitucional, sino hasta indecoroso para el Congreso.

Los senadores clericales no se atrevieron a insistir en su estrafalaria pretension.

La campaña

PARA MARZO

Candidatura conservadora de diputado por Búlnes i Yungai

Dice *La Discusion* de Chillan:

«Trasladada la candidatura Covarrúbias, el partido conservador ha ordenado a sus partidarios de Búlnes i Yungai que trabajen por la candidatura para diputado del jóven Cárlos Estévez.

Lo que quiere decir guerra a muerte al candidato independiente don Isaías Francisco Ramirez, que con la digna altivez que le es característica se ha negado a doblar la cerviz ante la oligarquía conservadora de la capital que todo lo quiere para Santiago i nada para las provincias.

Esta tenaz resistencia del directorio central conservador a las justas exijencias de sus correlijionarios de Búlnes i Yungai que desean como candidato al señor Ramirez ha producido la mas desagradable impresion entre los conservadores de esos dos departamentos, que irán, segun parece, a las urnas con sufrajios en que figura el señor Puga Borne como senador i el señor Ramirez como diputado.

La derrota del candidato Estévez es segura.»

El candidato Las Casas

Con este rubro leemos en *La Discusion* de Chillan las siguientes líneas:

«Dice *El País* de Concepcion, órgano del partido conservador de esa ciudad:

«En *El Amigo del Pueblo* de Chillan i en una lista de candidatos a diputados, hemos visto figurar el nombre del señor Aníbal Las Casas como candidato a diputado por Concepcion. Debidamente autorizados por este caballero, declaramos que tal candidatura no existe, ni piensa el señor Las Casas en ellas.»

Como se vé, don Aníbal J. Las Casas no quiere salir de esta disyuntiva: o la senaturía del Ñuble o nada.»

El partido radical en Temuco

Celebró sesion el 8 a las 2 de la tarde para nombrar nuevo Directorio i resultaron elejidos:

Presidente, Cárlos S. Masson.
Primer vice, Santiago Herrera I.
Segundo, Gregorio Silva.
Secretario, Manuel D. Ruiz.
Pro secretario, Rómulo Reyes.
Tesorero, Santiago Figueroa.

Se acordó celebrar sesion los miércoles i viérnes de cada semana i se nombró las comisiones para atender las elecciones de Marzo próximo.

Abusos i atropellos

DE AUTORIDADES

EN CHILLAN VIEJO

Dice *La Discusion*:

«Está visto que todos los infelices pueblos que caen bajo la férula del clericalismo, son los mas desgraciados del orbe.

Conocidos son los atropellos sin cuento de los gobernantes clericales de Colbuco.

Pues bien: la infortunada comuna de Chillan Viejo, que tambien jime bajo el yugo opresor del partido ultramontano, está siendo teatro de interminables abusos que persiguen fines electorales.

Habiendo vuelto el primer alcalde señor Rioseco a abandonar el campo al segundo alcalde Mardones, lugar teniente del cura de Chillan, han vuelto tambien a repetirse los desmanes i atropellos del comandante de policía Baeza, que es de la misma escuela del comandante Valdés de Colbuco.

No contento el alcalde clerical de Chillan Viejo con haber privado del agua para regar sus huertas a todos aquellos vecinos que no son sus adeptos políticos, ha facultado al comandante Baeza para que reduzca a prision, con cualquier pretesto i a destajo, a los ciudadanos con derecho a voto, con el objeto de obligarlos por el temor i la violencia a que se comprometan a sufragar por los candidatos conservadores.

El domingo último siete ciudadanos fueron a parar a la policía por este motivo, siendo puestos en libertad al dia siguiente, sin dar cuenta de ello al juzgado del crímen.

La cuestion era comprometerlos para las elecciones de Marzo.

Las multas siguen cobrándose sin tasa ni medida i sin mas lei que la voluntad de Baeza...

¿Es posible que el Juzgado del Crímen tolere tan punibles abusos?

¿No habrá para tan criminal intervencion electoral i punible abuso de funciones ni el mas leve correctivo?

Por lo visto, los alcaldes i los comandantes de policía de las comunas rurales son los intervencionistas de peor jénero que pueden existir en el pais, pues es difícil enfrenarlos cuando la autoridad judicial no tiene enerjía ni voluntad bastante para hacerlos entrar en vereda».

Temporada

DE VACACIONES

VERANEANTES EN SAN ANTONIO

(Puerto viejo)

Don Roberto Lecaros i familia, don Belisario Leon Prado i familia, don Galo Irarrázabal Zañartu i familia, don Mauricio Mena i familia, don Hermójenes Espejo i familia.

La crianza del salmon

EN LOS RIOS DE CHILE

INFORMES DEL SEÑOR ANDERSON SMITH

Santiago, 27 de Enero de 1897.—Señor Ministro: Tengo el honor de remitir a US. la traslacion de los informes preliminares que pasó don Anderson Smith al Ministerio de Industria i Obras Públicas sobre los estudios que ha hecho de varios rios de la República, con referencia a la crianza del salmon.

Los orijinales, así como otra copia de la traduccion, quedan en poder del Consejo de la Quinta Normal para que informe sobre el particular.

Dios guarde a US.—*Julio Bernard.*—Al señor Ministro de Industria i Obras Públicas.

— —

INFORME PRELIMINAR SOBRE EL RIO MAULE

Anticipándome a examinar, por una parte el manantial i por otra la embocadura, le ruego advertir que he demorado algunos dias en ver los principales afluentes i los menores arroyos i riachuelos que concurren a formar su sistema de aguas.

En estas aguas no parece haber falta de alimento; la vejetacion en ellas i la presencia en cantidad de moluscos i crustáceos, como así tambien de pájaros acuáticos comedores de peces, es la prueba de condiciones favorables, i los peces actuales tienen fama.

Al mismo tiempo el rio encierra una gran provision de dos de los mejores peces naturales de Chile, pero como ambos viven en condiciones distintas de sus congéneres ingleses, no se puede sacar de ellos una deduccion definitiva o una consecuencia final con solo su presencia allí. Pero las demas condiciones, siendo favorables, la presencia del pejerrey deberia indicar condiciones favorables a los salmonideos, si no fuese por los camarones excesivamente numerosos en los arroyos i riachuelos adyacentes.

La repentina i violenta tormenta de los últimos cinco dias puso fin a mi minucioso i estendido exámen i quedaron algunos puntos especiales inciertos; las comunicaciones con Constitucion están ahora interrumpidas, me decidieron a marcharme a Concepcion sin mas demora.

Setiembre 15 de 1896.—(Firmado)—*W. Anderson Smith.*

INFORME PRELIMINAR SOBRE LOS RIOS DE LOTA

Habiendo presentado al señor David Vasquez, de la Escuela de Agricultura, la carta de presentacion, arreglamos con el señor intendente de ir a Lota i examinar el terreno donde se habian hecho experimentos anteriormente, impidiendo el mal tiempo de visitar los manantiales mas lejanos del rio Bio Bio o un estudio propio del rio mismo, por venir todavía las aguas mui cargadas.

Ya no existe estanque en Coronel; como se medijo durante la conversacion, ha sido destruido. La compañía nos proporcionó caballos en Lota i el gobernador de Coronel nos dió toda facilidad para visitar la caida del Chivilingo, donde mi compañero era de opinion que se podia hacer algo, aun despues de haber utilizado el agua necesaria para los trabajos de electricidad de las minas de Lota, trabajos aun inconclusos, pero que se terminarán pronto. Tambien examinamos el Colcura i despues el Laraquete, pero aunque la pequeña trucha europea podria prosperar, ninguna de estas aguas se encontraron convenientes para el salmon.

Miéntras tanto he hecho de Concepcion mi centro, por necesitar buen tiempo i de alguna duracion para examinar los manantiales del rio Bio-Bio. Despues de haber consultado al señor Vasquez, salimos para Temuco, para él deseaba acompañarme para estudiar de una manera jeneral el rio Imperial i sus afluentes.

Concepcion, 25 de Setiembre de 1896.—(Firmado).—*W. Anderson Smith.*

INFORME PRELIMINAR SOBRE EL RIO IMPERIAL

Yendo a Temuco, nos paramos en Victoria i examinamos el rio Traiguen. Como este afluente me al rio Imperial despues de un largo curso, es de importancia, pero en verano tiene poca hondura i las aguas están sucias con los residuos de molinos. Las aguas del rio, aunque todavía mui cargadas, parecian mui convenientes para la vida de peces, pero no estamos aquí bastante cerca del manantial.

En Temuco tenemos dos rios, el Cautin i su pequeño afluente, el agua en ambos siendo propicia. De Temuco, por mejor conveniencia, seguimos hasta el rio Imperial, por un camino, casi intransitable.

Allí examiné a los rios Cholchol, Cautin i Quepe, tanto como lo permitieron sus aguas cargadas, i decidí de ver el Imperial mas abajo, despues de habérsele juntado esos afluentes.

Con este objeto tomé el vapor hasta Carahue, donde con la ayuda del subdelegado i algunos caballeros pescamos en el rio, examinamos las vegas i obtuvimos varios ejemplares de los pescados que hoi dia tienen fama.

Hasta ahora, de los que he visto, este es el rio que he encontrado mas apropiado, demandando todavía algunas consideraciones, tanto aquí como el manantial del Cautin, el cual es el afluente que promete mas.

El mal tiempo escepcional en esta estacion me impidió adelantar mas los trabajos por ahora, especialmente hácia el rio Tolten, del cual he recibido mui buenas noticias.

Concepcion, 8 de Octubre de 1896.—(Firmado).—*W. Anderson Smith.*

INFORME PRELIMINAR SOBRE EL RIO VALDIVIA

He postergado mis observaciones del rio Bio Bio, hasta que lo pueda ver en mejores condiciones.

Entré al rio Valdivia de Corral i paré por el brazo mas corto para entrar a la ciudad de Valdivia, pasando a la vuelta por el brazo mas largo, angosto i hondo.

El mal tiempo que hasta ahora me ha perseguido durante mis estudios, no hizo posible hacer un lote a esta encuesta e importante via fluvial i fué imposible poder pescar. Pero examiné cuidadosamente las vegas, donde los camarones son abundantes i mui grandes; como tambien la vejetacion a orillas de las vias fluviales i de las costas de las islas, de las que me parecian mas especialmente ricas en alimento para los peces.

Como los caminos para los lagos i manantiales estaban impracticables aproveché la ventaja de la oportunidad que se presentaba de entrar al rio Bueno i pasar un dia en la embocadura al lado adentro de la barra.

Aquí recibí mucha ayuda i aunque seguia una recia lluvia i viento, me fué posible examinar un lindo riachuelo que cae al rio cerca de la embocadura i que parecia conveniente para poderlo someter a pescados finos.

Espero poder volver mas tarde a esta parte del rio; aunque la costa aquí es mui estéril, me dicen que mas allá de los escollos, como a una milla o dos, el alimento para los peces es abundante. Estos rios prometen mucho, si las demas condiciones son favorables.

Octubre 26 de 1896.—(Firmado).—*W. Anderson Smith.*

— —

INFORME PRELIMINAR DEL RIO BUENO

Por lo que he visto en la primavera, durante la cual únicamente he tenido todavía oportunidad de estudiar este pais, el rio Bueno i sus afluentes, es de todos, por sus aguas lindas i puras, el mejor que he visto en Chile. Al presente tiene una abundante provision de los mejores peces chilenos; las aguas están libres de ese color blanquizco de los rios de mas al norte i saliendo de las grandes lagunas prometen de correr en cantidad mas uniforme que las que salen de la cordillera. En vano he ensayado de alcanzar estas lagunas en la presente estacion i por consiguiente no puedo hablar de ellas con autoridad; tampoco he podido alcanzar a los manantiales que requieren estudio. Pero los rios, ellos mismos, especialmente el Pilmaiquen, Canoura i Negro, me han dejado la impresion mas favorable, a pesar de la presencia de numerosos camarones.

En los rios de Valdivia i mas al sur donde hai establecidas curtiembres i máquinas aserradoras, hai que tener mas cuidado de que se respeten las leyes vijentes; de otro modo pronto será imposible conservar aun la presente cantidad de peces naturales.

Hasta donde he podido observar en una primavera, estas aguas son capaces de soportar una provision de pescados mui superior a la que al presente poseen.

Osorno, 7 de Noviembre de 1896.—(Firmado).—*W. Anderson Smith.*

LAGO LLANQUIHUE I RIO CHAMIZA

Aunque el lago Llanquihue es rico en moluscos, la presencia de un volcan como el Calbuco, que de vez en cuando lo inunda con cenizas volcánicas i lo provee de una arena negra estéril, lo que hace poco satisfactorio algunos rios mas al norte, le es desfavorable.

Me fué imposible estudiar el rio Maullin; tampoco pude verme con alguna persona que conociera su curso entero. Algunos testigos se contradicen en cuanto a los obstáculos de su lecho, que algunos dicen ser impasable.

El rio Chamiza, que sale del lago Chapo, tiene una hermosa agua para llenarse de truchas del pais. De lo que he podido averiguar, el lago no ha sido inspeccionado i es poco conocido; pero el rio mismo i el carácter de sus peces es tal, que promete condiciones jenerales convenientes para algunos de los mejores salmonideos, sino para el salmon mismo.

Puerto Montt, 17 de Noviembre de 1896.—(Firmado).—*W. Anderson Smith.*

INFORME PRELIMINAR SOBRE LOS RIOS LEBU, CARAMPANGUE, ETC.

Como me dijeran que los rios que corren de la Cordillera de la Costa a la bahía de Arauco i el rio Lebu gozan de reputacion favorable, aproveché la oportunidad que se ofrecia de atravesar el rio Carampangue durante algunas horas en balsa, el único modo de estudiarlo convenientemente.

Tambien pasé algunos dias con el subdelegado, quien amablemente puso a mi entera satisfaccion, su conocimiento del lugar i de la fama del distrito. Mas tarde yendo de Cañete a Curanilahue examiné los manantiales del rio Lebu. Aunque mui favorablemente impresionado con estos rios, confio en que pueden aprovisionarse a lo ménos con trucha mejorada, si no con el salmon mismo, pero están mui demasiado en medio de una poblacion minera dedicada al uso de la dinamita.

Como viveros, estos lugares serian mui convenientes, pues la parte del mar al cual salen es fresca i templada durante el calor del verano. Estas aguas son jeneralmente claras, rápidas i centelleantes i corren al traves de vejetacion i sombras profundas que las mantienen frescas i proveen retiros, aunque la latitud es mui demasiado al norte para que ya tenga una entera confianza en ellas.

Coronel, 29 de Diciembre de 1896.—(Firmado).—*W. Anderson Smith.*

En la Florida

(Especial para El Sur)

Febrero 8.

Nuevamente el gobernador señor Rojas R. dió sus golpes de autoridad en la sesion ordinaria de ayer, celebrada por la Ilustre Municipalidad de esta comuna.

Llegado a la sala, con sus amigos Rubio, Enriquez i Villaseñor, hizo apostar la fuerza de policía en la puerta i en la calle e instalándose como presidente constitucional en el sillon de honor, el diputado señor Pinochet tomó colocacion al frente de aquél; al lado izquierdo se formaron en grupo los tres municipales ya nombrados, quedando todos en situacion de poder recibir los signos del diputado.

Cuando penetraron los municipales de la mayoría, se constituyeron en sesion con una numerosa barra. ¡Fué aquí cuando dió principio la comedia municipal representada diestramente por el presidente!

Leidas las actas de las sesiones del dia 23 de Enero, el señor rejidor Gonzalez hizo uso de la palabra pidiendo se reconsideraran los acuerdos i se dejaran sin efecto, por cuanto dichas sesiones se habian celebrado ilegalmente; siendo en este momento cuando el presidente señor Rojas R. principió a entorpecer la indicacion del rejidor señor Gonzalez, negándose a ponerla en votacion e insistiendo en que debian aprobarse i sosteniendo que no permitia se dejaran sin efecto las citadas sesiones.

Para todo esto, el diputado trasmitia al presidente sus inspiraciones, quien para penetrarse de ellas abria tamaños ojos.

Negándose el presidente a reducir a votacion la indicacion del señor Gonzalez, hizo que el secretario diera lectura a una solicitud de don Meliton Romero, donde pedia la escision del municipal radical don Juan E. Reyes.

Aquí el que el presidente queria que se votara en el acto la esclusion, sin ningun otro trámite; mas como el rejidor señor Gonzalez hiciera indicacion para el nombramiento de una comision que estudiara la cuestion e informara sobre la solicitud, sin mas precedente que éste el presidente se conmovió nerviosamente i los tres municipales pinochetistas demostraron ajitacion, siendo esto practicado primeramente por el diputado para su debida repeticion. El presidente se engolfó en la negativa de someter a votacion la indicacion en la forma propuesta por el señor Gonzalez, secundándolo los tres municipales de gobierno; miéntras tanto el señor Pinochet afirmativamente movia la cabeza.

Llegadas a las 2 de la tarde i proclamado el resultado de la votacion, que no debia esclarirse el señor Reyes, el Presidente levantó la sesion.

Como las sesiones deben principiar de una a dos de la tarde, el Presidente cometió una ilegalidad levantando la sesion; pues los acuerdos municipales disponen se debe sesionar hasta terminar la ventilacion de los asuntos pendientes.

Para realizar este insólito atropello a las disposiciones municipales, hicieron que el secretario leyera equivocados los acuerdos sobre las horas de sesion i siendo protestados por la mayoría municipal.

El gobernador luciendo sus dotes de Presidente interventor, tuvo suficiente desplante para efectuar estos incorrectos actos i advirtiéndole al secretario los leyera en esa forma.

Mas, como los municipales de la mayoría insistieran en continuar la sesion, haciéndole observar al Presidente su procedimiento incorrecto, éste les dijo en alta voz, que no permitiria sesionar, amenazándoles con ponerlos a disposicion del Juez del Crímen i lanzarlos de la sala con la fuerza pública si continuaban la sesion. El primer Alcalde nombrado ilegalmente, señor Rubio, por su parte tambien les hizo iguales amenazas i que no permitiria tenerlos por mas tiempo en la sala.

Así terminó esta trájica i novelesca sesion comunal, en la cual el señor Presidente Constitucional, dejó patentizada la falta de seriedad en sus procedimientos haciendo absoluta abstraccion de la delicadeza e impulsado solo por servir de satélite al diputado.

Todos estos hechos que dejamos espuestos, parece increible puedan verificarse en una ciudad como esta; mas cuando tenemos un gobernador con cualidades tan sobresalientes como el señor Rojas R., un candidato-diputado con los méritos de haber recorrido todos los partidos políticos, todo es posible dentro de lo imposible; por esto no es raro lo sucedido en esta sesion.

Debemos dejar constancia de que miéntras se celebraba la sesion, la fuerza pública se mantenia en la puerta de la sala con el comandante a la cabeza i dirijida por el oficial de pluma de la Gobernacion.

Despues de terminada la comedia, el diputado señor Pinochet, precedido de todo su estado mayor i custodiado por soldados de policía, se dirijió a la gobernacion vanagloriado con el éxito obtenido en su temeraria empresa.

I con esto parece se le han cumplido los deseos al señor gobernador de hacer salir a los empleados municipales, cuando mas no sea momentáneamente, por lo que debe estar satisfecho de su empresa; sin embargo tenemos abrigada la idea de que sin saber cómo se desplomará el castillo; entónces será víctima de su desmedida ambicion, siendo sancionados sus arbitrarios actos con la medida correccional del gobierno.

Santiago

Se dan los pasos conducentes a construir un nuevo teatro en el local que antes ocupaba el Teatro Santiago.

Provincias

VALDIVIA

El sábado 30 de Enero se escaparon cuatro reos de la cárcel, de los cuales uno solo ha podido ser habido.

El movimiento comercial de la ciudad sigue escaso.

TALCA

En los talleres de carpintería de la Penitenciaría se descubrió el 8 del presente un forado que tenia ya 4 i medio metros de largo por 50 centímetros de ancho; en pocos dias mas de trabajo habrian terminado su obra. En el patio que corresponde a esa seccion hai 150 reos, de los cuales 5 son perpétuos. Para penetrar al taller se han valido de llaves ganzúas.

La Comandancia de Armas ha pedido nuevas propuestas para la provision de víveres para el rancho de las tropas de guarnicion en esta ciudad.

ANTOFAGASTA

En el mes de Enero próximo pasado la aduana de ese puerto produjo $ 28,890 40 en billetes i 1,738 libras esterlinas i cuatro i peniques.

En el mismo mes los derechos de hospital pagados por las naves que arribaron al puerto ascendieron a 1,669 pesos 5 centavos.

El voluntario de la 5.ª compañía de Bomberos don Anastasio Bello ha sido agraciado con el 3.er Broche de oro, por 30 años de servicio en el cuerpo.

ARAUCO

Leemos en *El Arauco* del 7:

«Provechoso i de conveniencia a la agricultura ha sido el caido en la madrugada del miércoles, el cual, por ser corto, no ha perjudicado la cosecha del trigo que se está haciendo i al beneficio de las chacras que aun no han sido arrasadas por la sequía.

Un mes ántes habria sido mas provechoso; pero por fin nada, i del lobo un pelo.»

CHILLAN

De *La Discusion* del 6:

«Se hacen comentarios mui alarmantes sobre la niña ahogada llevada para su sepultacion al cementerio de Colhueco i a que nos referimos en nuestro número anterior.

Se habla de hallarse complicadas en el crímen personas de cierta posicion, sobre las cuales recaería una responsabilidad gravísima.

Es de esperar que la justicia sea inexorable con los delincuentes, sea cual fuere su posicion social.»

CRONICA

Asamblea Radical

Se cita a la Asamblea para el Viérnes 12 a las 9½ P. M., para proclamar candidatos para municipales.

El Secretario.

Cr 79

Guillermo Day

DENTISTA

San Martin 23. 4762 Cr 84

DEUDORES MOROSOS

Suplico a mis deudores morosos, que pasen a arreglar sus cuentas. Si hasta el 20 del presente no lo han hecho, los llamaré por otro aviso con sus nombres respectivos.

Desiderio Pineda.

Concepcion, Febrero 11 de 1897.

4763 Cr 86

Adolfo E. Simpson

ex-socio de Simpson i Co., ofrece sus servicios como ajente comisionista i consignatario

Enero 18 de 1897. 4358 Cr 81

ENCUADERNACION ALEMANA

IDA REINHOLD

Rengo 22, frente al Seminario.

2335 Cr 3 3 97

ROBERTO ESPINOZA

ABOGADO

Liceo de Concepcion, Biblioteca pública.

3150 Cr 6 30-97

Dr. CONCHA

CONSULTAS: DE 1 A 3 P. M.

Freire 27, esquina Tucapel. Cr 82

Dr. R. BURMEISTER

CALLE DE SAN MARTIN NUM. 40

3919 Cr 5 1 97

Dr. E. Cardemil

Enfermedades internas de señoras, partos i vias urinarias.—O'Higgins 76.—Consultas: de 1 a 4 P. M.

3900 Cr 5 1097

INDICADOR

Santoral del dia

Viérnes 12.—Santa Eulalia.

Sale el sol a las 5.27; pónese a las 6.51.

BOTICAS DE 3 MAÑA

Dias festivos, la del señor Enrique Sauhueza.

Dias de trabajo, la del señor Mahnke i Schmidt.

MATANZA

La señora Teresa de la Barra.

OFICINA DE VACUNA

Está situada en la calle de Lincoyan número 62, frente a Santo Domingo i permanece abierta todos los dias de 1 a 3 P. M.

Cambio

A 17⅞ peniques se fijó el cambio ayer sobre el Banco de Chile sobre Lóndres, a 90 dias vista.

Ecos del siniestro del «Gaviota»

De este vapor no han quedado, como ayer dijimos, sino los destrozos. Toda la parte de madera se destrozó completamente; no podria aprovecharse nada, porque solo hai astillas.

De la parte de fierro si que probablemente algo pueda ser todavía de alguna utilidad, previas las composturas del caso. Pero será bien poca cosa.

— —

El Juzgado del Crímen ha iniciado sumario sobre el siniestro, sirviendo de cabeza de proceso el parte pasado por el comandante de policía señor Arce.

Ayer se trasladó el señor juez al dique para inspeccionar ocularmente en el sitio mismo del suceso.

— —

Respecto de las pérdidas de vida, puede ya casi asegurarse de un modo absoluto que murieron solamente cinco personas:

El mecánico Altamirano, Segundo Olave i Juan Villamil, i Guillermo Espinosa i Alfredo Sanhueza, estos dos últimos de la dotacion de la «Chacabuco», o sea del ponton núm. 2.

Lo que se decia acerca de fallecimiento de niños ha resultado inexacto, segun nuestros informes. Quedaron sí heridos dos, Nicanor Saloman i José del C. Villamil. Las heridas son graves, pero parece que salvarán. Estos niños pertenecen al grupo de muchachos que diariamente llevan tiestos con comida a los trabajadores del dique: miéntras sus padres o parientes se desayunan o almuerzan, ellos se entretienen en pescar apancoras. En esto se hallaban unos cinco o seis, cuando estalló el caldero del «Gaviota», i les tocó sufrir las consecuencias, con el espanto consiguiente.

Se ofreció un cuadro triste cuando las pobres madres de los chicos llegaron allí i se encontraron con que los dos ya nombrados estaban cubiertos de sangre.

— —

A los dos niños heridos se les atiende en sus casas.

En cuanto al contramaestre Diaz, grumete Yañez i marinero Silva, de la «Chacabuco,» que tambien recibieron golpes i heridas, se encuentran en el hospital del dique, solícitamente atendidos por el doctor, cirujano mayor de la armada, don Julio T. Escobar.

Parece que el grumete Yañez no escapará. Anteayer perdió el habla.

Diaz no inspira sérios cuidados por el momento.

El otro, Silva, podrá ser dado de alta en algunos dias mas.

— —

El caldero del «Gaviota,» que cayó a tres o cuatro cuadras del lugar del siniestro, pesaba mas o ménos dos toneladas. Fué lanzado por los aires con la mayor facilidad i rapidez, pasando en su trayecto a pocos metros de altura de la grúa. Descendió al mar precisamente sobre una boya, la que desapareció en el acto.

— —

La accion jenerosa del marinero Romero ha sido comentada por todos con encomio.

En vista de los datos obtenidos sobre la conducta de Romero, al salvar a tres de sus compañeros de una muerte segura, algunas personas han acordado abrir una suscricion para darle algo en recompensa. El señor Castaing, dueño del Hotel Central de Concepcion, tuvo ayer la feliz idea de iniciar la lista.

La provision de agua potable para Concepcion

Por la Alcaldía Municipal se ha dirijido a la Honorable Cámara de Diputados la nota que sigue:

«Enero 29 de 1897.—El informe presentado últimamente al Honorable Consejo de Hijiene por la comision especial encargada de estudiar la mejor manera de surtir de agua potable a esta ciudad, espresa que las aguas que atraviesan las chacras de Puchacai son inadecuadas para bebida, recomendando a la vez como perfectamente potables las que forman las vertientes o manantiales del fundo de San Francisco.

Como pudiera creerse que las aguas de Puchacai i las de San Francisco fueran distintas i no unas mismas como es la realidad, me permito dirijirme a V. E. en esta ocasion a fin de que en el seno de esa Honorable Cámara se sirva apreciar el referido informe.

En efecto, las aguas del estero de Nonguen a Puchacai que el señor Miguel Ignacio Collao utiliza en el molino de su propiedad, como la comision alcanza a bien indicarlo, deja mucho que desear por el largo trayecto recorrido i las diversas infecciones que recibe. Respecto a este punto hai que tomar en cuenta que para el aprovisionamiento de la ciudad ellas serian recibidas en su orijen, desapareciendo entónces en esta caso sus malas condiciones hijiénicas i tambien económicas.

Por otra parte, tomando solo en consideracion el informe i si hubiera de procederse a tomar el agua de San Francisco sin considerar para nada la chacra del señor Collao, vendria a privarse a este señor del caudal de agua que da movimiento a su molino i sobre el cual tiene derechos adquiridos desde muchos años.

Dado lo espuesto, comprenderá V. E. que es imposible surtir a Concepcion de abundante i buena agua potable sin considerar en conjunto para ello las vertientes de San Francisco i el estero de Nonguen.

Por este motivo, la Alcaldía estima indispensable la aprobacion del proyecto de compra de la chacra de Puchacai i se permite dirijirse a V. E. con el fin de que se sirva tener presente lo que en esta nota he tenido el honor de esponer.

Dios guarde a V. E.—*R. B. Bahamonde.*—A S. E. el Presidente de la Cámara de Diputados.

Cuestion Perú-boliviana

Entrevistado por un periodista, el señor Ministro boliviano señor Zuazo, ha declarado que el asunto sobre deslindes entre el Perú i Bolivia en la rejion amazónica no es árduo, porque esos límites se hallan establecidos de hecho por los rios Purús i Madre de Dios. Las recientes reclamaciones del Perú a este respecto no se fundan en derecho alguno. El Perú reclama porque se le antoja o porque quiere buscar cualquier pretesto para armar camorra a Bolivia. Sin embargo, cree que todo no pasará de algunos cambios de notas entre ambas cancillerías.

Cree que la declaracion de Mas dicendo que no protegerá la revolucion contra Piérola a causa de la proximidad de un conflicto Perú-boliviano es únicamente una farsa con que trata de ocultar la impotencia en que se halla para continuar el movimiento.

A lo anterior agrega un diario de Valparaíso:

«Se dice que el viaje a Chile del jeneral peruano señor Juan Martin Echenique, tiene por objeto conseguir del Gobierno de Chile la neutralidad en caso de un conflicto armado que probablemente surja entre el Perú i Bolivia.

Idéntico objeto, se asegura, tendrá el viaje a Chile del vice-presidente del Perú, señor Billinghurst.

Se agrega que en la reunion que hubo el viérnes en la Moneda, se trató del asunto; pero se ignora qué ideas dominaron al respecto.»

Lo del contrabando de guerra

A este respecto dice el corresponsal en Santiago de *El Heraldo* de Valparaíso:

«Nada de nuevo se sabe sobre el contrabando de armas, descubierto en el sur, a causa de que en el Gobierno parece que hai el propósito de no divulgar estos hechos.

«Se dice que en las altas esferas oficiales se tiene amplio conocimiento del negocio; no obstante se afirma que no se han recibido comunicaciones oficiales.

«Se sabe que es enteramente exacto que un cajon de proyectiles cayó de una carreta en Victoria, descubriéndose de ese modo el contrabando.

«Ese hecho está en conocimiento de todo el mundo.»

Aduanas de la República

Las entradas de las aduanas en el mes de Enero último han sido las siguientes:

	BILLETES	ORO
Arica	38,930 34	17,304 40
Pisagua	256,395 61	239 756 17
Iquique	878,007 42	595,776 45
Tocopilla	249,373 11	....
Taltal	442,891	....
Antofagasta	28,890 40	23,174 06
Carrizal Bajo	97 63	42 27
Caldera	9,367 13	....
Coquimbo	25 943 04	11,293 70
Valparaíso	687,500	....
Talcahuano	188,881 48	80,608 82
Coronel	27,491 91	11,249 10
Valdivia	14,300 83	6,228 59
Puerto Montt	1,375 18	....
Total	2 639,144 07	985,433 56

Concierto en Tomé

La Estudiantina de la «Sociedad Musical» de Talcahuano, dará en el puerto de Tomé el sábado 13 del presente, en el Hotel Schultz un concierto, para el cual ha confeccionado el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

I.—«Mi Comandante», marcha.—Estafeta, Gavota, por la Estudiantina.

II.—«Duo Florentino de Boccacio.—Canto con acompañamiento de Guitarra.

III.—«Granadinas, mazurca.—«Amor Secreto», Gavota, por la Estudiantina.

SEGUNDA PARTE

I.—Jota de los Ratas, de la Gran Vía.

II.—Fantasía para violin por el Director de la Estudiantina señor Mancilla.

III.—«A Tí», valse.—«Italia», polka, por la Estudiantina.

TERCERA PARTE

I. Coro de los Doctores del Rei que rabió.

II.—Fantasía para violin por el señor Mancilla.

III.—«Trasnochadores», paso calle.—«Bebé», polka, por la Estudiantina.

La compañía del Ferrocarril de Arauco

Leemos en *La Libertad Electoral*:

«Ha llamado la atencion del público la esposicion hecha por los señores Ministros de Hacienda i Obras Públicas en la sesion del sábado 6 de la honorable Cámara de Diputados, respecto de los negocios de la Compañía del Ferrocarril de Arauco, en sus relaciones con el Fisco.

Como se sabe, este ferrocarril se construyó en virtud de una concesion legal, que otorgaba a dicha compañía una garantía de 5 por ciento sobre el capital invertido en esta empresa, a razon de 30,000 pesos de 36 peniques por cada kilómetro de la línea férrea (o sea £ 4,500). Mas tarde la Compañía de Arauco adquirió varias minas de carbon de piedra dentro de la zona recorrida por el ferrocarril i ha mantenido en ellas trabajos de esplotacion de considerable importancia.

Como por la lei de concesion de 1884 se estableció que se consideraria como producto neto de este ferrocarril el 40 por ciento de las entradas brutas, la Compañía ha debido abonar a la Empresa del Ferrocarril, entre los fletes, las sumas que importan, segun las tarifas para el público los fletes correspondientes al carbon i demas carga de la propia compañía, a fin de poder liquidar correctamente los saldos que pudieran resultar en descubierto hasta el completo de la garantía acordada.

En efecto, del informe de los delegados del Gobierno aparece que los fletes del carbon de la Compañía de Arauco i el pasaje de los operarios de sus minas entre los diversos establecimientos figuran como entradas del ferrocarril en la misma forma que la carga i pasajes del público.

En los estados que hemos tenido a la vista hai constancia detallada de todos estos ingresos i se manifiesta que las cantidades abonadas por fletes de la propia carga de la Compañía representan mas de los dos tercios de las entradas totales.

Es, pues, enteramente inexacta la aseveracion que han hecho algunos colegas de la prensa de que la Compañía de Arauco ha omitido en su cuenta el abono de los fletes de su propio carbon, omision que, sin duda, habria constituido un fraude. Lo que hai de cierto i que ha motivado el incidente promovido en la Cámara de Diputados, es lo siguiente:

La Compañía de Arauco, para la conveniente esplotacion de sus minas ha construido ramales que empalman en la línea principal garantida por el Estado.

La Compañía de Lota i Coronel, para facilitar tambien la esplotacion de sus minas del Buen Retiro, construyó hace tiempo un ramal especial que empalma con la línea de la Compañía de Arauco, en la estacion de Coronel; pero no puede hacer uso de esta línea sin pagar un fuerte derecho adicional que la Compañía de Arauco le ha impuesto.

Segun nuestros informes, el señor Ministro de Obras Públicas exijió a la Compañía de Arauco para la liquidacion de la garantía que se tomase como ingreso del ferrocarril el derecho de empalme que proporcionalmente corresponderia al carbon de la compañía trasportado por sus propios ramales, durante todo el tiempo de la esplotacion de la línea férrea de que se trata. Este derecho asciende a la cantidad $ 800,000, mas o ménos, segun se ha manifestado en la Cámara de Diputados, lo que representa la cantidad de $ 320,000 o sean 24,000 libras esterlinas como ingreso líquido del ferrocarril por este ramo. Descontada esta suma i las 15,000 libras esterlinas entregadas a cuenta de la garantía, resulta que el Fisco adeudaria aun a la compañía diez mil libras.

Lo relacionado, en nuestro concepto, no da fundamento alguno para los cargos de intento de fraude de que se acusa a la Compañía de Arauco, ni mucho ménos para calificar en la forma que se ha hecho el informe de los delegados o inspectores de cuentas.

El señor Ministro de Hacienda, al esponer los hechos, reconoce que dicho

informe en lo que se refiere a las cuentas es perfectamente correcto i las observaciones del Gobierno solo se han referido al derecho de empalme o ramaleje, de que ya hemos hablado.

Nos imajinamos que el honorable diputado que hizo los cargos en la Cámara no estaba enteramente impuesto de los antecedentes que dejamos relatados. Basta conocerlos para convencerse de que el exámen i resolucion del punto relativo al derecho de empalme, es materia que los inspectores han podido considerar ajena a su cometido i solo del resorte administrativo.»

Banquete al señor contra-almirante Bannen

Mañana sábado 13 tendrá lugar en Talcahuano, en los salones del Hotel Central, un banquete que será ofrecido al ex jefe del Apostadero Naval, contra-almirante don Constantino Bannen.

Con este motivo se han cambiado las siguientes comunicaciones:

Talcahuano, Febrero 10 de 1897.—Señor Constantino Bannen.—Presente.—Mui señor nuestro:

Tenemos el gusto de invitar a Ud. a un banquete que se dará en su honor el sábado 13 del presente, a las 7½ P. M., en los salones del Hotel Central.

Seria para nosotros mui grato que Ud. aceptara esta manifestacion de despedida que le harán sus amigos de Talcahuano.

Somos de Ud. afmos. SS. SS.

Gabriel Toro.—Samuel Bambach.—Pablo Merlet.—Belisario Simon.—J. H. Trumbull.—Julio Grote.—A. Munizaga.—Abraham Bravo.

Talcahuano, Febrero 11 de 1897.—Estimados señores:

He tenido el gusto de recibir su atenta de ayer, por la que se sirven invitarme a un banquete que tendrá lugar el sábado próximo.

Agradeciendo profundamente el honor que Uds., a nombre de los amigos de Talcahuano, me dedican, queda a las órdenes de Uds. como su mui afmo. i S. S.—C. Bannen.—Sres. Gabriel Toro, J. H. Trumbull, Julio Grote, Pablo Merlet, Belisario Simon, Samuel Bambach, A. Munizaga i Abraham Bravo.

El banquete será mas o ménos de cuarenta i cinco a cincuenta cubiertos.

Entre otras personas, figuran como invitados o adherentes los señores que siguen:

Pablo Merlet — Rafael Correa
Skinner Bravo — Belisario Simon
Rodamedil Espejo — Emilio Herrera
Victor Cornou — Elias Gonzalez
Doctor A. Munizaga — Matias Enriquez
Federico Elton
Samuel Bambach — David Fuentes
Doctor A. Bravo — Gabriel Toro
Doctor H. Trumbull — Juan Martinez Romero
Julio Grote — Cárlos Rojas Arancibia
Ricardo Trewhela — Victor M. Sbasini
Miguel Galan — Emilio De Vidts
Guillermo Applegath — Nazario Brañas
Salvador Chambon — Domingo Salamanca
Rafael Fagalde — Jacobo Krauss
Doctor Escobar — Jorje Schroeders
H. Finsterbusch — Alfredo Sas i
E. Prieto — Rosamel del Solar
Lorenzo Pardo — Jorje Lyon
C. A. Salvatierra
Victor M. Dumas
Armen Saldes
Juan José 2.° Neira

La guardia nacional activa

El Estado Mayor ha pasado al Ministerio de la Guerra la siguiente nota:

Estado Mayor Jeneral. Santiago, 8 de Febrero de 1897.—Al organizar el ejército en conformidad con las reducciones consultadas en el presupuesto para el año en curso, se hace necesario preparar convenientemente los elementos para movilizar la Guardia Nacional.

Al efecto estimaria a US. se sirviera disponer que sean sorteados doscientos de los individuos del contingente de 20 años inscritos en los rejistros de la Guardia Nacional, por cada batallon de infantería, rejimiento de caballería i artillería; ciento para cada cuadro de instruccion en Los Andes, San Fernando i Parral; cincuenta para el de Magallanes. Al escuadron Escolta convendria que lograran cuarenta aspirantes, siempre que US. se sirva disponerlo.

Dios guarde a US.—*Emilio Körner.*—Al señor Ministro de la Guerra.

Permisos para internar armas

Los siguientes permisos se han concedido para internar armas por el puerto de Talcahuano:

A los señores M. Gleisner i Ca. para 134 revólvers i 24 rifles salon llegados en el vapor «Cóndor.»

A don Victor Cornou para 12 carabinas Winchester, 2,000 tiros para los mismos, 4 rifles salon, 80 revólvers i 4,000 cartuchos para los mismos.

A los señores Goyenechea i Ca. para 4 rifles salon, 6 sables, 2 escopetas i 2 revólvers.

A los señores Toro i Martinez para 1 escopeta.

Delegado del Partido Liberal Democrático

Ayer, en el espreso del norte, llegó a ésta el señor diputado don Manuel Salinas, delegado de la Junta Ejecutiva del Partido Liberal-Democrático i uno de los miembros mas caracterizados del partido.

Era esperado en la estacion por los señores Pedro Villa Novoa, Vice-Presidente del Partido en ésta, Luis Dell' Orto, director, i Eleazar Ruiz de la Barra, secretario, i varios otros miembros del Directorio.

El señor Salinas se ha hospedado, juntamente con su familia, en el Hotel Central.

Su viaje es por asuntos políticos.

De los puertos vecinos

Lota.—De paso para Coronel entró ayer a la bahía el vapor «Ecuador».

Coronel.—A las 6 P. M. de ayer llegó el vapor «Ecuador», de paso para Valparaiso.

Anoche entró el vapor «Lautaro», que cargará 300 toneladas de carbon para seguir al sur.

Los canacas en la isla de Pascua

En la Intendencia de Valparaiso se ha recibido la siguiente comunicacion del inspector de colonizacion, en la isla de Pascua:

«Señor Intendente.—Valparaiso.—El que suscribe, inspector de colonizacion de la isla de Pascua, cumple con el deber de dar cuenta a su señoría de lo siguiente:

«El 18 de Setiembre del año pasado, en celebracion de las fiestas patrias i en cuyas circunstancias, se permitieron algunas diversiones; todo pasaba con el mayor órden i tranquilidad; pero desgraciadamente Felipe 2.° Reohf principió a disgustarse con el que encontraba, i en una de las riñas que tuvo con el canaca Timone, le dió una feroz puñalada, de la cual dejó de existir a los pocos momentos.

Este crímen nos puso en una situacion difícil con los canacas, porque nuestras vidas corrieron peligro al tratar de impedir que ultimaran al asesino; pudimos conseguir apaciguar a los canacas prometiéndoles entregar al reo i quedar bajo su vijilancia i preso.

A la venida de la goleta «María Luisa» pedimos entrega de Reohf para mandarlo a Valparaiso para que fuera juzgado, pero no se consiguió la entrega, diciendo los canacas que lo entregarian cuando fuera un buque de guerra; i como no tengo ninguna fuerza a mi disposicion, tuve que aceptar las disposiciones de los canacas.

Queda, pues, el reo Felipe 2.° Reohf a disposicion de la justicia ordinaria i preso en poder de los canacas.

Sin tener otros pormenores de que dar cuenta, soi de su señoría su afectísimo servidor.—*Cárlos Mack.*»

En el ejército

El Ministerio de la Guerra autorizó al Estado Mayor Jeneral para disponer la concentracion en Lautaro i Cura Cautin de todos los cuerpos que forman la 4.ª zona, con el objeto de practicar ejercicios combinados durante veinte dias.

—

Jefe de la Seccion Parque de la Direccion Jeneral se ha nombrado al sarjento mayor, ayudante del Ministerio de la Guerra, don David Rodriguez del Río.

—

Se ha ascendido a teniente coronel, en el arma de infantería, al sarjento mayor don Eduardo Ramirez W.; a sarjento mayor, en la misma arma, al capitan don José Antonio Monreal.

—

Anteayer ha decretado el Ministerio de la Guerra la baja del capitan de ejército don Manuel H. Marcoleta i la del teniente don Federico Gibler, ambos pertenecientes al batallon núm. 4 de infantería, de guarnicion en Iquique.

Los señores Marcoleta i Gibler, como se recordará, sin la prévia licencia del Supremo Gobierno, se embarcaron para Cuba, adonde han ido a prestar sus servicios militares.

—

Los siguientes cadetes de la Escuela Militar, pertenecientes al curso jeneral, han terminado sus estudios en dicho establecimiento, debiendo, por consiguiente, pasar a prestar sus servicios en los cuerpos del ejército:

Señores: Guillermo Dávies, Adrian Cuadra, Enrique Urrutia, Félix Urcullo, Agustin Moreno, Bolívar Vergara, Pablo Varas, Luis Flores, Luis Palacios, Nemesio Valenzuela, Jerman Concha, Manuel Fernandez, Eulojio Rojas, Albino del Fierro, Alberto Prado, Eudoro Zuleta, Gumercindo Honorato, Enrique Robles, Arturo Munita, Francisco Munita, Cárlos Salcedo, Juan von Marées, Francisco Lanas i Pedro Muñoz.

Han salido a vacaciones los alumnos del 2.° i 4.° semestre, que comprenden entre ambos 60 jóvenes.

Escuela de Artes i Oficios

El mártes 16 del presente tendrá lugar en la Intendencia el concurso de los aspirantes a alumnos de la Escuela de Artes i Oficios ante una comision que será compuesta del señor Intendente, quien la presidirá, un profesor de la Escuela que vendrá con tal objeto i otro miembro que nombrará la Intendencia.

Noticias varias

Se ha nombrado inspector de líneas i oficinas telegráficas a don Ramon Leis Norero.

—

El gobierno norte-americano ha puesto un yacht especial a don Jorje Montt para que presencie los ejercicios navales de la escuadra yankee.

—

El domingo cumplió 25 años de existencia la institucion de obreros «Gremio de Sastres», de Santiago.

—

Se asegura que don Ignacio 2.° Vergara será nombrado director de la escuela correccional, que se abrirá el 1.° de Marzo.

—

En la Sub-secretaría del Ministerio de Industria se abrieron el juéves próximo pasado las propuestas para la provision de cañerías de agua potable para el puerto de Constitucion.

Se presentaron las siguientes:

Don Enrique Lanz por la suma de £ 3,741, 23/100 de libras esterlinas.

Los señores Gosman i Otten, por la suma de £ 3,990 11 s 6

El señor Lanz presentó ademas otra propuesta por la suma de £ 3,616 42/100 de libras esterlinas, sujeta a las condiciones que indica la propuesta.

—

Se ha dispuesto que la Tesorería Fiscal de Santiago ponga a disposicion de don Benjamin Dávila Larrain la suma de 6,000 pesos para que atienda a los gastos que demande la exhibicion de productos chilenos en la Esposicion de Guatemala.

—

En el *Diario Oficial* se promulga la lei que concede a doña Rosario de Matta, madre política de don Manuel A. Matta, i a sus tres hermanas solteras una pension de 3,000 pesos anuales, que gozarán en conformidad a la lei de montepío militar.

—

Se ha solicitado patente de privilejio esclusivo para los siguientes inventos:

Don Manuel A. Cuadros para un desecador universal por medio de fuego i del aire caliente combinados, para la desecacion rápida de toda clase de materias, productos i artefactos.

Don Buenaventura Moran para un nuevo sistema de pavimento.

Don Manuel A. Cuadros para un nuevo sistema de fabricacion de cigarrillos.

—

Un relegado que llegó a Punta Arenas por seis años, seis meses i tres dias por el delito de estafa, se fugó el 9 del presente, embarcándose para Valparaiso en el vapor «Túnis», bajo el nombre de Campbell. Durante su permanencia en ésa contrajo deudas por mas de mil quinientos pesos. Se ha encargado la aprehension de este individuo a los jueces del centro del país.

—

Se ha desistido de la idea de separar las elecciones municipales de las elecciones lejislativas que deben tener lugar en Marzo.

—

El excelente periódico newyorkino *Daily Tribune* publicó en los últimos dias de Diciembre una carta en que un suscritor hacia la siguiente proposicion: que en los dias de Pascua de Navidad i de año nuevo, cada hombre, mujer i niño de los Estados Unidos contribuyese con diez centavos, los cuales serian depositados en las oficinas de la Prensa Asociada i de los periódicos, para sostenimiento de la causa de la libertad de Cuba.

—

El Congreso de Bolivia se ha visto en la dura necesidad de espulsar de su seno a un senador, cuyo nombre silenciamos, por haber publicado un Manifiesto impersonal en que descubre secretos internacionales que fueron tratados en sesiones secretas.

Hechos de policía

Han sido conducidos al cuartel de policía durante las últimas 24 horas los siguientes reos:

1 por hurto.
1 por ébrio.

Telegramas sobrantes

En el Telégrafo del Estado:

Tomas Márquez, Eduardo Diaz Vial, Cármen Hidalgo, Gregorio A. Pinochet, Carolina V. de Mackay.

La Revolucion en Cuba

Destruida la cosecha de tabacos en la isla de Cuba, SOLO SE PUEDE FUMAR BUENO comprando de las existencias antiguas:

cigarrillos de picadura corriente los

BOCK

en paquetes de 14 i 18 cigarrillos a 25 i 30 centavos el paquete.

En cigarrillos de hebra pegados los

CASTELARES

en paquetes cuadrados de 12 cigarrillos a 25 centavos el paquete.

Los que son **elaborados en la misma HABANA** e importados antes del aumento de los derechos.

DEPÓSITO POR MAYOR

SOLTAU I COMPANIA

CONCEPCION, CALLE COMERCIO 43-A

4467 D 00 Mies., Vnes. i Dgos.

TELEGRAMAS

POR TELÉGRAFO AMERICANO

Servicio especial para EL SUR

(De nuestros corresponsales)

SANTIAGO

Febrero 11 de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

Lo que se creia como un proyecto, la reorganizacion del ejército, era un hecho cierto i consumado.

El decreto del caso fué espedido el 24 de Diciembre último.

Ese documento no ha sido ni será conocido por el público porque su parte final dispone: «Tómese razon, comuníquese i resérvese su publicacion.»

Segun ese decreto, el ejército de línea habria quedado reducido a 900 hombres de infantería, 700 de caballería, 600 de artillería i 100 de injenieros.

Pero vista la alarma del público i especialmente en el ejército, anoche hubo un Consejo de Ministros en la Moneda i se resolvió dejar sin efecto el decreto, manteniendo las cosas tales como están i esperar hasta Junio que el Congreso resuelva el modo cómo deben ser convocados los guardias nacionales.

Si este decreto se hubiera llevado a efecto, habrian ido a la miseria mas de seis mil individuos.

—En dias mas llegará a Santiago el vice Presidente del Perú con el objeto, segun se dice, de conseguir la neutralidad de Chile en el caso de guerra del Perú con Bolivia.

—Se va a abrir un curso especial de 40 aspirantes a oficiales para la Guardia Nacional.

—Un telegrama llegado de Valparaiso a *La Tarde*, dice que 128 conservadores han comunicado al Directorio del partido que si no aceptan el candidato proclamado, se considerarán desligados de los compromisos del Directorio Jeneral i formarán otro partido.

—Con motivo de los fraudes de Aduana en Valparaiso, se decretó que se forme el balance de las existencias de los almacenes fiscales de este puerto.

—Ha resultado ser enteramente falsa la noticia de la venta a España de dos buques chilenos.

La noticia es tanto mas inverosímil si se toma en cuenta que el valor de los buques i armamentos ha sido totalmente pagado hace pocos dias por Chile.

La Cámara de Diputados acordó insistir en las modificaciones introducidas por el Senado en el presupuesto del Ministerio del Interior.

Se siguió la discusion de los presupuestos, aprobando hasta la partida 136 del de Instruccion.

Buenos Aires 11.—*La Nacion* i demas diarios se manifiestan satisfechos de la cordial recepcion hecha al Ministro señor Piñero i aplauden su prudencia de no dejarse someter a reportajes, i confian que en poco tiempo mas quedará resuelto el asunto de la Puna de Atacama.

El cónsul arjentino en Punta Arenas ha pedido que toquen en ese puerto los buques arjentinos mercantes para restablecer el comercio.

La Tribuna publica un artículo en que dice que Chile se ajita visiblemente, aunque no como colectividad, dándose a conocer una corriente a favor de la guerra en los círculos sociales i la masa popular, contenida ademas por el Gobierno i por los diarios.

Los detalles de esto agrega que siempre han sido tomados por signo seguro de acuerdo entre ambos para representar una comedia, finjiendo mucha amistad, miéntras se preparan a asaltar a la Arjentina.

Una vez que esté dispuesto el pueblo arjentino, añade, por la noticia del peligro, los gobiernos aceptarán el arbitraje, pero solo el arjentino, pues Chile no comenta ni murmura hoi de que su prensa haya abandonado la actitud cortés i habitual para entrar a discutir e investigar la obra de Barros Arana.

El articulista estraña los ataques al perito chileno.

Nunca se le han hecho, ni en la época mas angustiosa i difícil.

Tambien se dice que el ex Presidente Montt va al Japon a adquirir tres grandes acorazados.

VALPARAISO

Febrero 11 de 1897. Señores Editores de *El Sur*:

El Juez del Crímen don Daniel Ugarte ha pedido al señor Ministro de Justicia que requiera de la Corte Suprema el nombramiento de uno de sus miembros para que se avoque el conocimiento del sumario que se levanta sobre las defraudaciones aduaneras o designe algun Ministro de la Corte de Apelaciones que lo tramite en primera instancia.

—El diario radical *La Tribuna* aparecerá en el presente mes.

Va a ser jerente don Luis Castro Donoso, ex-secretario de la Intendencia de esta provincia.

—Continúa siempre mala la situacion comercial.

—Hoi hizo calor excesivo.

—El Partido Radical ha comenzado con toda actividad los trabajos electorales.

—Todavía los demócratas no han elejido su candidato a diputado.

Literatos i editores

Los tribunales de España entienden actualmente en un proceso de importancia para literatos i editores.

El asunto llamará la atencion, porque litigan el ilustre novelista don Benito Perez Galdós i un conocido editor, i la cantidad que se discute asciende a bastantes miles de pesetas.

Parece que el referido escritor tenia firmado un contrato obligándose a entregar al editor todas las obras que produjera, percibiendo, en cambio, una cantidad por volúmen.

Todo marchaba perfectamente durante los primeros años de este contrato, cuando aun no era tan admirado del público el señor Galdós como lo fué mas tarde.

Llegado el momento del triunfo i de la popularidad, lo que hasta entónces había sido moderada ganancia convirtióse en importante beneficio, aunque nunca tan grande como corresponde al ilustre creador de múltiples e inolvidables obras.

No sabemos por qué se le ocurrió al novelista hace algunos meses pedir cuentas del producto total de sus obras.

Negóse a esto el editor i entónces fué encomendado el asunto a un conocido hombre público i abogado, que presentó la correspondiente demanda ante los tribunales de justicia.

Estos han fallado en primera instancia a favor del demandante, nombrando administrador judicial i obligando al demandado a que abone una cantidad que consta en sus libros i que, segun hemos oido, asciende a una cifra que parecerá fabulosa a los literatos españoles.

El editor no está conforme con este fallo i se ha alzado ante la Audiencia. Si no se llega a un arreglo entre ambos litigantes, la sentencia del proceso sentará jurisprudencia respecto al derecho de escritores i casas editoriales.

Variedades

Del Album de Momo

Miguelito, que se da mucho tono, ve a un amigo suyo que sale de un restaurant de mala muerte.

—Pero, chico esclama, ¿dónde tú aquí?

I el otro, con dignidad:

—¡Oh! mui rara vez.....¡Cuando puedo.

REJISTRO CIVIL

INSCRIPCIONES HECHAS EL DIA

11 DE FEBRERO DE 1897

Nacimientos.—Fernando Eulojio Mayorga Muñoz, Feliciano 2.° Silva Vidal, Rosa Elena Arriagada Valderrama, Sofía del C. Vilches Landero, Margarita Arriagada.

Matrimonios.—Isidoro Galves Farias con Nicolasa Herrera Arce.

Defunciones.—Ana Rosa Seguel Esparza, 2 años; Isabel Morales Contreras, 40 años, soltera; María del C. Sanhueza, 1 año; María Muñoz, 29 años, casada; Ana Mendes Búrgos, 40 años, viuda; Guillermina del C. Maldonado Isla, 2 años; Sofía del C. Vilches Landeros, 3 dias; Ana Rosa Sanhueza Ortiz, 1 año 3 meses.

Resúmen.—Nacimientos 5, matrimonios 1, defunciones 8.

AVISOS DEL DIA

Skating Rink

HOI Viérnes 12 de Febrero HOI

NOCHE DE GALA

Amenizarán la fiesta tres señores concertistas Italianos recien llegados de Santiago.

PROGRAMA

Primera parte.—Patinaje.

Segunda parte.—1.° Valser España, 2.° Cavallería Rusticana, 3.° Miserere del Trovador.

Tercera parte.—Patinaje.

Cuarta parte.—1.° Polka Bocaccio, 2.° Fantasía de la ópera Traviata, 3.° Serenata Schubert.

La Empresa acordó no alterar los precios de entrada.

Para caballeros............ $ 0.80
Id señoritas i niños...... » 0.30

4785 D 79

Sal de Liverpool

Sacos nuevos
Sacos afrecheros
Arpillera 8, 8½ 17 onzas
Fierro para herrar
Fierro negro liso
Ollas con tres patas
Braseros para lavanderas
Clavos cortados
Clavos de remache
Pimienta en grano
Harina lacteada
Mostaza francesa
Cominos
Azufre para viñas
Alumbre en piedra
Alambre liso núm. 6 i con púas
Clavos de alambre

OFRECEN

Williamson Balfour i Ca.

4778 D 83

Juengster

Sohn deutscher Eltern, findet Stellung bei.

Luttermerst, Wittelhagen & Co.

4784 D 93

Das Echo 1897 N.° 3

vom 14. Januar ist eingetroffen bei.

Cárlos Brandt.

4786 D 79

Modas Parisienses

Mme. Eujenia v. de Sérieux

MODISTA, COMERCIO 73

Necesito una niña decente para el mostrador, prefiero estranjera, i otra competente en arreglo de sombreros.

Inútil presentarse sin buenas recomendaciones. 4779 D 81

Albricias

Se dará a la persona que entregue en esta imprenta un álbum de piezas escritas de música, perdidas el Lúnes en la noche, entre calle [illegible] i Hotel Comercio; lleva impreso el nombre **Lidia Venegas.**

4765 D 79

FÁBRICA DE COLCHONES

CONCEPCION, CALLE DEL COMERCIO NUM. 17

Este establecimiento tiene como siempre toda clase de artículos concernientes al ramo, a saber:

Colchones por mayor y menor varias clases
Payasas de resorte y de paja
Catres de fierro y madera
Cunas varias clases
Sábanas de crea y de lienzo
Fundas para almohadas y almohadones.
Colchas y frazadas, almohadas y almohadones, gran surtido.

El establecimiento cuenta con máquinas especiales para el ramo i ejecuta toda clase de trabajo en 24 horas. Especialidad en **camas completas para matrimonios i colchones.** Facilidad para los compradores de fuera; el establecimiento se encarga de la conduccion.

Domingo Cáceres,
Correo, casilla 109

4334 D 16 1 97

Gustavo B. Wolf

TRASLADÓ SU ALMACEN

Y

Fábrica de Sombreros de Paja

A LA CALLE

Colo-Colo Núm. 34

4550 D 10 1 98

LLEGARON

Las semillas de la nueva cosecha

DE

Hortaliza
Flores
Arboles.

A LA VILLE DE CONCEPCION

Luis Mauger.

3686 D 10 3 97

¡TOMÉ!

Se arrienda la tienda que ocupaban los señores **Bambach.** Quien se interese véase en Concepcion con el señor Juan Pradel, i en este puerto con el que suscribe.

Tomé, Enero 28 de 1897.

José Faustino Gomez.

4722 D 97

WEIR, SCOTT Y C.ª

IMPORTADORES

Té en paquetes
Té en latas
Té a granel

Tienen constantemente en venta un buen surtido de licores i conservas de las mejores marcas.

Teléfono 168 **Calle Colo-Colo** Casilla 333

DUNCAN FOX & CO.

OFRECEN

A LOS AGRICULTORES

Motores **Hornsby** 6 i 8 caballos
Segadoras atadoras **Hornsby**

REPUESTOS

acabamos de recibir un surtido completo.

UNA FORTUNA AL ALCANCE DE TODOS

Tal es la denominacion mas propia que debemos dar a la oportunidad que se presenta a los pequeños capitales para ser colocados de una manera segura i productiva invirtiéndolos en la compra de quintitas de la **nueva poblacion MATHIEU (Talcahuano) situada frente al Dique** en el centro del puerto militar en ejecucion en el lugar de mayor porvenir i mas pintoresco de la bahía.

Las quintitas que forman la poblacion **Mathieu,** tienen una superficie de 650 a 850 metros cuadrados i se **rematarán en la Sala del Juzgado de Letras de Talcahuano el Lúnes 15 del presente** a la 1 P. M. por mínimum de un peso el metro cuadrado, debiendo pagarse solamente **la cuarta parte del valor al contado** i el resto por semestres vencidos **en cinco años de plazo sin interes.**

Puede pues hacerse, quien quiera de una quintita en un espléndido lugar de recreo por la insignificante suma al contado de **ciento sesenta i dos pesos cincuenta centavos.** El terreno es saneado i sin gravámen alguno. En el local de la poblacion hai personas encargadas de dar los datos que se les pidan. ... D 81

ROSE-INNES y Ca.

VALPARAISO

Importadores de toda clase de Maquinaria, ferretería i mercería inglesa, francesa, alemana i norte-americana

Mantienen un surtido constante i completo de:

Arados,
Cultivadores, Rastras,
Alambres para cercas i viñas,
Sunchos de fierro,
Fierro de todas clases,
Azufre i Fuelles,
Tijeras de podar,
Palas i Azadones,
Correas de suela,
Cañerías de todas clases,
Pinturas i Aceites,
Romanas i Balanzas,
Descremadoras,
Bombas para trasvasijar.

ÚNICOS AJENTES DE LOS

Motores Clayton i Shuttleworth
Id. OTTO
Harneadoras BOBY
Segadoras para pasto i trigo
Trilladoras Clayton i Shuttleworth
Sierras circulares DISSTON

3729 T P 9 17 97

Café "La Bolsa"

(Antigua Pastelería Krause)

SALON DE BILLARES

El Sábado 13 de Febrero se abrirá al público este nuevo establecimiento. Habrá siempre un buen surtido de fiambres i licores finos. Ademas de toda clase de cerveza embotellada, habrá diariamente cerveza del barril a precios mui módicos.

Participo a mis amigos en particular i al público en jeneral, que el establecimiento será administrado por el que suscribe.

Cárlos Hauser.

4775 D 90

Un jóven casado

con bastante práctica en teneduría de libros, etc., busca ocupacion en el campo.

Tiene buenas recomendaciones.

Diríjase a **Roberto Fowditch**, fundo «Higuilhue», Palmas. D 87

LA CONCEPCION

Compañía Chilena de Seguros

contra incendios i riesgos marítimos

El Directorio, en sesion de hoi, acordó repartir en propiedad de la Compañía a don **Camilo F. Menchaca,** lo que se avisa a los accionistas i al público.

Concepcion, 10 de Febrero de 1897.

Camilo F. Menchaca,
Jerente.

4771 D 83

TINTORERÍA DE PARIS

Emilio Débois

151—CALLE DE MAIPÚ—151

CONCEPCION

En este establecimiento se tiñe i limpia toda clase de jéneros i vestidos de lana i seda. Tintura especial para mantos de Espumilla. Los trabajos de afuera son atendidos con prontitud.

477 D 91

Monsieur

français récemment arrivé d'Europe, pouvant parfaitement l'Espagnol et très au courant des affaires, demande place de voyageur.—Pour [illegible] s'adresser à messieurs **Lalanne Hermanos,** [illegible] Concepcion. 4789 D 81

Empleados

competentes para tienda necesitan en el [illegible] mero San Pedro.

Sanhueza i Manriquez.

4781 D 84

Se arrienda

Desde el 1.° de Marzo la casa que ocupa la escuela núm. 3 de niñas, calle [illegible] número 80.

Tratar

CASA DE MARTILLO
CAUPOLICAN N.° 39

4784 D 90

Alberto Thater & Co.

VALDIVIA

ofrecen:

Alcohol 40°.
Charqui nuevo
Grasa
Cecinas

Representante:

Oscar Krause,
Concepcion.

4716 D 78 d p m

Hilachas de frases

POR

CLEMENTE BARAHONA i VEGA

Se vende en la Imprenta de El Sur.

Esta obra consta de 224 pájinas i contiene los siguientes artículos: **Las cuentas del Gran Capitan, La vida es sueño, Todo sirve para algo, Jugar a los santos mocorros, Es una perla, Desde la alfa hasta la omega i La suerte del jenio.**

Valor del ejemplar: 1 peso, en Concepcion; 1 peso 20 centavos, enviado fuera de la ciudad.

Todo pedido debe hacerse al autor, Imprenta o casilla 439 (Concepcion).

D 91

LLEGÓ

Una gran remesa

DE

PIANOS

e igualmente un precioso surtido de cajas de música i otros objetos para regalos.

Roberto Weber,
Calle Maipú número 54.

Llegaron bicicletas

TRIUMPH

Roberto Weber,
Calle Maipú núm. 54.

4752 D 92

Vinos i Aguardientes

De nuestro fundo **Quilliel**, tenemos en venta al mas bajo precio de plaza e igual clase en nuestra Curtiembre de la «Mochita» vendida «Agua de las Niñas».

Se prestan las pipas i se dan otras facilidades.

Mahuzier Hermanos,
Concepcion.

Casilla núm. 464, Teléfono núm. 208.

3649 D 9 97

Escuela de Reforma

Se necesitan los siguientes individuos para la dotacion de este buque:

1 Sarjento 1.° de Armas.
2 Id. 2.°
1 Cabo 1.°

Pueden presentarse los interesados con buenos informes a la Mayoría de Ordenes del Apostadero Naval de Talcahuano.

Talcahuano, Febrero 4 de 1897.

4745 D 81

Casa en arriendo

para el primero de Marzo próximo. Calle de Freire núm. 74.

Para tratar con el señor Charpentier, a la «Ville de Concepcion». 4748 D 89

Bolsa Comercial de Concepcion
O'Higgins 53-A

COMPRO LADRILLOS

J. Tomas García L.

4715 D 85

Baños de Mar

tibios i frios

Hotel Comercio,

TALCAHUANO.

4376 D 4 10 97

Remate de arriendos municipales

El 1.° de Marzo próximo, a las dos de la tarde, se rematarán en arriendo, la chacra Peña [illegible], Isla de Roque e Isla de Santa María.

Las bases i condiciones pueden consultarse en la Secretaría de la Municipalidad de Arauco.

Arauco, Enero 18 de 1897.

4673 D 90

VINOS

Y

AGUARDIENTES

VENDE

Aníbal Suarez.

4743 D 00

SE ARRIENDA

El local que ocupaba la cigarrería situada en la calle del Comercio, frente al cuartel del 3.° de línea.

Se venden las armazones.

4717 D 81 **Marcos Bard.**

Dr. PEDRO A. RAMIREZ

Estará ausente hasta nuevo aviso.

4730 D 81

AVISOS CLASIFICADOS

Arrendamientos

SE ARRIENDA

una esquina i casa habitacion. Carrera esquina Caupolican. Diríjase, Molino del Rosilla. —*P. Eujenio Boyer.* 476- Cl 91

DOS PIEZAS

centrales e independientes se arriendan para oficina o personas solas. O'Higgins 71

Diversos

SOCIEDAD

Empleados de Comercio.—En conformidad con el artículo 85 de los Estatutos, se cita a los socios a reunion jeneral para el Domingo 14 del presente a las 9 P. M.—*El Secretario.* 4780 Cl 81

VEJETAL

de los árabes cura: sífilis, venéreo i reumatismos. Droguerías. 4- 7 Cl 85

Artes, Comercio e Industria

VENDO, ARRIENDO

o doi para trabajar en medias, un hermoso fundo situado al otro lado del Bio-Bio, frente a la estacion de Chiguayante. Mide 555 cuadras, terrenos excelentes para siembras de trigo. Tiene grandes bosques, viñas i seis cuadras de arboleda. Los interesados pueden pasar a tratar en la calle de Talcahuano número 15.—*Griselda P. v. de Rosel.* 4761 Cl 82

POR ENFERMEDAD

Vendo despacho. Poco capital. Buena posicion. Chacabuco 59. 4768 Cl 81

VENDO

carretilla panadera en buen estado i una máquina de picar tabaco. Dánse fácil dadas para el pago.—*Pedro Valpes Tapia,* Ignacio Serrano 195. 4713 Cl 80

Ocupaciones

OFICIAL PELUQUERO

que sea competente necesito.—*Ricardo G. Bordalle.* 47 Cl 80

Conservador, Judicial i Remates

REMATE JUDICIAL

En las diligencias practicadas por los herederos de la sucesion de don Luis Mathieu, sobre autorizacion para enajenar, se ha mandado dar los pregones de la lei i fijado el 15 de Febrero próximo, a la una de la tarde, para que tenga lugar el remate de sitios de la poblacion delineada por el ingeniero señor Martinez, frente al Dique de este puerto, cuyo mínimum principiará desde un peso el metro cuadrado de terreno.—Las demas condiciones pueden consultarse en la secretaría de mi cargo i en la oficina de don Ramon 2.° Martinez.—Talcahuano, Enero 11 de 1897.—*Matias Henriquez A.* secretario.

4694 Cl 81

PÍLDORAS

del Dr. AYER

Curan la Dispepsia,
Estreñimiento,
Jaqueca y Desarreglos del Estómago,
Hígado y Vientre.

Son puramente vegetales,
Son azucaradas,
Son purgantes.

Nadie debe estar sin un pomito de las Píldoras del Dr. Ayer, para poder tomar una pequeña dosis, á los primeros síntomas de indigestion, y evitar así un sinnúmero de enfermedades.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer y Ca. Lowell, Mass., E. U. A.

PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

HOSTETTER'S

BITTERS

UNA NECESIDAD MUI COMUN

«Estoi sin ánimo,» «desganado,» «siento un malestar completo en el cuerpo son las frases o interjecciones familiares para espresar el estado incómodo i las sensaciones indescriptibles que vienen acompañadas de lasitudes, nerviosidad e indijestion. La pobreza de la sangre, que necesita de un vigorizador estomacal demuestra la evidencia que el sistema no se nutre suficientemente con motivo de que, salvo el caso de existir otra afeccion orgánica, los alimentos no son apropiados. Reforzad la gastada enerjía del estómago, reformad el estado irregular de los intestinos i alimentad una secrecion saludable de bilis con el Bitter Estomacal de Hostetter! Durante mas de treinta años esta popular medicina ha servido como tónico eficaz para las necesidades de los inválidos nerviosos, de los dispépticos i de personas deficientes en vitalidad. Se le atribuye, ademas de su virtud de impartir fuerzas, la eficacia como preservativo de las enfermedades contajiosas [de la *grippe*. Tambien es sumamente eficaz contra el reumatismo, afecciones al hígado i a neuraljia.

AVISOS ECONÓMICOS

SE vende una casa i sitio situada en la calle de Chacabuco esquina Rengo. Pueden vivir cómodamente en ella dos familias. Se dan facilidades para el pago. Verse, aquí con don Conrado Schmidt i en Los Anjeles con José María Gacitúa C. 4770 Ec 06

VENTA.—Por escritura otorgada ante el Notario de esta ciudad don Víctor Várgas M., consta que doña Ventura Oporto viuda de Yañez vendió a don José del Rosario Martínez un retazo de terreno compuesto de cuatro cuadras mas o ménos de estension con todos sus plantales, ubicado en el título «Pilaimávida», de la subdelegacion de Hualqui de este departamento, lindante: al Norte, con propiedad de don Rafael Anavalan; al Oriente, con de don José Atad Parra i Pedro Várgas, i al Sur i Poniente, con propiedad de don José Miguel Galan.—Para hacer la inscripcion se avisa.—Concepcion, Febrero 3 de 1897.—Edmundo Larenas, Conservador de Bienes Raices. 4771 Ec 80

VENTA.—Por escritura pública consta que doña Rafaela Luna i doña Luisa Luna vendieron a don Juan Pablo Camaño las acciones i derechos que les corresponden en un sitio ubicado en la calle de Las Heras de esta ciudad, a la primera por herencia de sus padres don Pedro Luna i doña Salvadora Cuevas, i a la segunda por herencia de esta última. Dicho sitio deslinda en jeneral: al Norte, calle pública; al Oriente, con propiedad del comprador; al Sur, con de don Remijio Troncoso, i al Poniente, con de don Manuel Molina.—Para hacer la inscripcion se avisa.—Concepcion, Febrero 9 de 1897.—Edmundo Larenas, Conservador de Bienes Raices. 4772 Ec 80

ARRIENDASE una posesion para tienda en calle mui comercial. Tiene armazon, mostrador i aparato de gas. Tratar, almacen «Ancla Lacre». 4757 Ec 8?

NECESITO matrimonio sin familia, para mozo i cocinera. Tratar, Prat 33½. 4753 Ec 80

SE arriendan los altos de la casa calle Maipú número 74 Tratar en la misma. 4742 Ec 88

ARRIENDO casita cómoda para poca familia. San Martín 7. 4734 Ec 79

SE arriendan piezas amuebladas para caballeros. Lincoyan 83. 4401 Ec 25

UN jóven que posee buena letra desea ocuparse en oficina de comercio. Referencias, calle Comercio número 13. 4183 Ec 00

FABRICA especial de balcones para ventanas, puertas i rejas de hierro para edificios. Tambien se hacen para bóvedas, calle Lincoyan número 80.—Alfonso Royer. 4611 Ec 45

PREGONES.—Por decreto del primer Juzgado de Letras de este departamento, fecha 29 del actual, se ha ordenado dar los pregones de la lei para el remate en pública subasta i por el mínimum de seiscientos pesos de un retazo de sitio o terreno perteneciente a los menores hijos de doña Mercedes Cruz v. de Fuentes, compuesto de diez metros de estension, ubicado en la calle de Galo..., de esta ciudad, bajo los siguientes deslindes: al Norte, con propiedad de don Ricardo Mensalves; Oriente, calle citada; Sur, con propiedad de la sucesion del esposo de la solicitante señora Cruz, i Poniente, con de don Antonio Bravo. Los antecedentes están en la secretaría de este Juzgado.—Concepcion, Enero 30 de 1897.—Moises Várgas M., secretario. 4726 Ec 90

MATRONA alemana recibe en su casa enfermas de fuera.—María Berndt v. de Michaelis, Comercio número 13. 1484 Ec 00

PREGONES.—Por decreto del segundo Juzgado de Letras de este departamento, se ha ordenado dar los pregones de la lei para el remate de las siguientes propiedades:

Dos retazos de terrenos compuestos de veinticinco cuadras cada uno, ubicados en la subdelegacion de Hualqui i que limitan: uno, al Norte, con terrenos de la sucesion de Medina; al Sur, con de Arébalo i Nicolas Villagran; al Oriente, con de don Próspero Dupré i de doña Carlota García, i al Poniente, con de don José Miguel Galan. I el otro retazo deslinda: al Norte, con terrenos de Ceferino Medina; al Oriente, con terrenos del mismo Medina i don Indalicio García; al Sur, con terrenos del mismo García, poso i agua por medio, i Poniente, con terrenos de don Próspero Dupré. *Estas propiedades* han sido embargadas a don Próspero Dupré, por ejecucion que sigue en su contra don Juan de Dios Yañez i han sido tasadas en 6,970 pesos. Mas antecedentes se pueden consultar en la secretaría del que suscribe.—Concepcion, Enero 15 de 1897.—Moises Várgas M., secretario. 4635 Ec 87

Chicago Skating Rink

La Empresa, agradecida a la magnífica acojida que le ha dispensado la sociedad de Concepcion, en la noche del estreno, ha resuelto fijar precios módicos que rejirán en lo sucesivo para todos los dias ordinarios.

En el dia, de 3 a 11 A. M. i de 1 a 6 P. M.:
Señoras, señoritas i niños... $ 0 20
Caballeros i jóvenes.......... » 0 30
En la noche, de 8½ a 11.:
Entrada jeneral.............. $ 0 50

Desde esta fecha se reciben abonos por semanas o meses, precio convencional.

O 13

Comercio

Cotizacion de acciones i bonos hasta las 5¼ P. M. del dia 8 de Febrero de 1897.

Valparaiso, 9 de Febrero de 1897.

Bancos		
Banco de Chile $ 100 pagado ex dividendo	$	167½
Hipotecario de Chile $ 100 id	»	148
Banco Internacional $ 80 id	»	48
Banco de Santiago $ 60 id ex-dividendo	%	80
Comercial de Chile $ 130 id	»	38½
Caja de Crédito Territorial $ 20.00 $		8½
Ferrocarriles		
Urbano de Santiago $ 100 pagados	$	68
Urbano de Valparaiso $ 25 id	%	180
Compañías marítimas		
Sud Americana de Vapores $ 100 pagados	$	171
Diques Flotantes $ 100 id	»	125
Maderas i Buques $ 100 id	»	86
Compañías mineras		
Ca. Min. de Oruro $ 20 pagados	$	230
Huanchaca de Bolivia £ 5 id	»	38
Arturo Prat $ 100 id	»	31
Todos Santos $ 100 id	»	16
Compañías salitreras		
Comp. de Antofagasta $ 100 pagados	$	148
Id. de Agua Santa £ 10 id	»	152
Id. La Union $ 150 id	»	43
Id. La Internacional $ 80 id	»	26
Compañías de gas		
Comp. de Gas de Va.p. $ 50 pagados	$	97
Id. Consumidores $ 100 id	»	98
Id. de Gas de Concep. $ 100 id	»	130
Compañías de seguros		
La América $ 100 pagados	$	225
La Chilena $ 100 id	»	285
La Valparaiso $ 100 id	»	210
La Protectora $ 75 id	»	47
La Pacífica $ 75 id	»	50
Varias		
Fáb. Nacl de Cerveza $ 100 pagados ex-dividendo	$	115½
Id. de Tabacos Bonzack $ 100 id	»	80
Refinería de Azúcar de Viña del Mar $ 100 id ex dividendo		110

Bonos i billetes (pago de intereses)

Caja Hipotecaria	10 Junio i 31 Dic.	8%	96½
Id.	15 Enero i 15 Jul	7 »	90
Id.	1º May. i 1º Nov.	6 »	83½
Id.	1º Abr. i 1º Oct.	5 »	78
Gdor. de Valores	30 Junio i 31 Dic.	8 »	91
Id.	30 id. i 31 id.	7 »	85½
Id.	30 id. i 31 id.	6 »	80
Id.	30 id. i 31 id.	5 »	70
Banco Santiago	30 id. i 31 id.	8 »	91
Id.	30 id. i 31 id.	7 »	82
Id.	30 id. i 31 id.	6 »	73
Banco Comercial	30 Abril i 31 Oct.	8 »	90
Id.	30 id. i 31 id.	7 »	81
Id.	30 id. i 31 id.	6 »	70
Bco. Hip. (Valp.)	30 Junio i 31 Dic.	8 »	90½
Id.	30 id. i 31 id.	7 »	80
Id.	30 id. i 31 id.	6 »	71
Bco. Hip. Chile	31 Marzo i 30 Set.	8 »	95
Caja de C. Territorial	1º Diciembre i cada 3 meses	$ »	75
Vales comerciales de 1a.			7%
Id.	2a.		71 »

Precios Corrientes

DE LA

PLAZA DE CONCEPCION

Artículos estranjeros

Aceite linaza	Gln	2 20
Id manteca	id	3 50
Id esperma	id	2 50
Id para máquinas	id	1 75
Id «Betus» olivo	Cjn.	21 00
Arroz de la India	Qtl	10 75
Id carolino	id	14 00
Id italiano	id	19 00
Azúcar Rosa Emilia	arroba	3 60
Id Penco en sacos	Id	4 60
Arpillera 8 onzas	yarda	14
Aguarras	Ojn	19 50
Asarcon	Qtl	19 00
Alambre de púas núm. 6	Id	8 50
Id negro núm. 10	id	7 10
Id galv. viñas número 14	id	9 75
Almidon gato	id	20 00
Id otras marcas	id	14 00
Cimento Portland	Bl	8 50
Café Guayaquil	qq	54 00
Id Costa Rica	id	38 00
Id Yungas	id	56 00
Clavos cortados	Bl	8 75
Id alambre 1" a 3"	id	16 60
Id herrar	id	20 00
Id de remaches	id	12 00
Fósforos contra incendio	grs	1 15
Grasa Cardiff	qq	23 50
Id Australia	id	19 00
Id de pino	id	8 25
Fierro en barras	Qtl	13
Id en planchas	id	18
Id galvanizado para techos	Qtl	11 50
Id galvanizado para murallas	id	16 00
Id galvanizado liso	id	15 50
Jarcia sisal	id	34 00
Id manila	id	36 00
Lata coke	cajon	10 75
Id charcoal	id	12 00
Papel envolver	resma	75
Id fumar «Elefante»	id	2 20
Id volantin	id	1 80
Parafina cajon delgado	cajon	5 00
Pimienta entera	Qtl	30 00
Pimenton	id	38 00
Pintura zinc corriente	id	18
Id de colores	id	16 00
Sal en frascos	Doc	4 25
Id de Liverpool	Qtl	1 60
Sardinas 200 gramos	Cja	22
Id 170 »		18
Salmon	Doc	5 75
Sacos un uso 2½ libras	Cjn	27
Id nuevos id id	Id	33
Sulfato de cobre	Qtl	18 50
Sunchos de fierro	K.	14
Tiza molida	Qtl	3 50
Té cajas 1, ½ i ¼ libra	Lb	2
Id a granel	Id	1 25
Vidrios planos «Campana»	Cjon	8 00
Yerba mate molida	Arroba	6 50
Id id hoja Thé	Id	2 50
Zinc liso en planchas	Qtl	19 50

Frutos del país

ARTÍCULOS	PESOS O MEDIDAS	PRECIO
Abono artificial	46 kilos	4 00
Afrecho	» »	1 80
Aguardiente de uva	56 litros	9 00
Ají	16 kilos	18 00
Alfalfa picada	Fardo	1 50
Almidon de trigo	46 kilos	10 00
Alpiste	» »	18 00
Anis	» »	28 00
Arvejas	100 »	1 50
Avena	80 »	5 00
Cal	Saco	2 00
Cebada	80 kilos	4 50
Cera	46 »	55 00
Charqui	» »	35 00
Fideos	» »	14 00
Frejoles caballeros	100 »	12 00
Id manteca	» »	12 00
Id canarios	» »	10 00
Id arvejillas	» »	11 00
Id bayos	» »	10 00
Id araucanos	» »	9 00
Frutas en conserva	Docena	5 00
Galletas dulces	46 kilos	18 00
Garbanzos	100 »	18 00
Grasa	46 »	28 00
Guano	» »	00
Guindas secas	» »	20 00
Harina flor	» »	6 25
Higos secos	» »	5 00
Huesillos	» »	10 00
Lana merino	» »	21 00
Id mestiza	» »	21 00
Id comun	» »	21 00
Lentejas	» »	6 00
Linaza	100 »	12 00
Maíz	100 »	5 00
Miel de abeja	80 »	5 00
Nueces	46 »	12 00
Orégano	» »	10 00
Pasas	» »	22 00
Pólvora	» »	75 00
Quesos	» »	18 00
Quillai	» »	5 00
Salitre	» »	4 00
Semilla de alfalfa	» »	26 00
Id de trébol blanco	» »	70 00
Id id id rosado	» »	36 00
Id de ballico	» »	8 00
Id de cáñamo	» »	12 00
Tabaco picado	» »	18 00
Trigo blanco	Hectólitro	6 30
Vino en barriles	120 litros	20 00
Id Subercaseaux	cajon	10 00
Id El Olivo	»	8 00
Id Metrenquil	»	7 00
Id San Pedro	»	7 00
Id Panquehue	»	10 00
Id Totoral	»	7 50
Id Urmeneta	»	11 00
Id Concha i Toro	»	8 00

F. C. de Concepcion

A LOS RIOS DE CUR ALAHUE

ITINERARIO que rije en los trenes de pasajeros de la Compañía de Arauco, Limitada, desde el 15 de Diciembre de 1896.

Trenes al Sur

Kilómetros	ESTACIONES		TREN NÚMERO 2 Misto A. M.	5 Misto A. M.	9 Misto P. M.
0	Concepcion	Sale	6.40	10.05	3.00
3	San Pedro	Sale	7.05	11.15	4.10
17	La Posada	Sale	7.20	10.45	3.40* 5
23	Coronel	Sale	7.55* 2	11.20	4.15
27	Lota	Sale	8.30	11.40	5.00
45	Laraquete	Sale	9.05	.....	7.35
58	Carampangue	Sale	9.35	Llega	7.45
73	Colico	Sale	10.35	.....	.....
79	Curanilahue	Llega	11.05	.....	.....

Trenes al Norte

Kilómetros	ESTACIONES		TREN NÚMERO 2 Misto A. M.	6 Misto P. M.	8 Misto P. M.
0	Curanilahue	Sale	.....	.....	1.40
12	Colico	Sale	.....	.....	2.30* 8
32	Carampangue	Sale	6.05	.....	3.30
43	Laraquete	Sale	6.35	.....	4.00
54	Lota	Sale	7.30	1.30	4.45
63	Coronel	Sale	7.55* 2	1.55	5.20
74	La Posada	Sale	8.00	2.20	5.45* 8
88	San Pedro	Sale	8.45	2.45	6.15
91	Concepcion	Llega	8.55	2.55	6.35

Ramal de Arauco

		A. M.	P. M.
0 Arauco sale		5.35	2.45
8 Carampangue llega		5.45	2.55
0 Id. sale		9.45	2.05
8 Arauco llega		10.05	3.30

El signo * indica cruzamiento de trenes.

Emeterio Aguilera Ch.

Angol 21.—Se encarga de la recepcion i remision de carga a cualquier punto de la República, de la compra i ventas de frutos del país, enajenacion de propiedades rústicas i urbanas en Temuco, Lautaro, Nueva Imperial, Victoria, Traiguen, Ercilla, Collipulli i Mulchen. Tambien arrienda i vende casas, sitios i quintas en esta ciudad. Comision módica, servicio garantido.

Tambien vende carbon de piedra a precio sin competencia puesto a domicilio.

4577 C. P. 83

Material

i artículos para CERVECERIAS Y VINERIAS

Oblon fino, 1896, etc.
Botellas para cerveza
Id. para vino
Cambuchos para ½ i 1 botella
Corchos de varias clases
Lighen Caraghen
Escobillas, escobillones, etc.
Máquinas para limonadas
Id. para embotellar, tapar, etc.]
Llaves de bronce
Cápsulas i papel de plomo
Alcohol de 40° de Valdivia
Glucosa o Jarabe Cristal
Esencias, Gelatina
Azúcar granulada, blanca
Drogas para licores

i todos los demas artículos concernientes al ramo, ofrece en venta

Edo. Carstens.

PROGRESO

DE LA

Industria Nacional

PAÑOS CHILENOS

DE LA

GRAN FÁBRICA

De Bella-Vista (Tomé)

Llegó un gran surtido para la estacion de verano, colores invariables garantidos, pura lana, diversidad de dibujos.

Con la gran rebaja hecha en los precios se deja sin competencia a los estranjeros.

LO

Bueno, Bonito i Barato

solo puede obtenerse en el almacen de Luis Bozzo, calle Maipú núm. 42-A, Recova.

Unico ajente para la venta por mayor i menor

Luis Bozzo,
Concepcion.

8629 C P 3 28 97—4 p m

Champaña

lejítima G. H. Tumm
Champaña nacional
Pisco lejítimo
Cognac fino
Jerez de la frontera
Therry Branty
Vino Macul
Vino Subercaseaux
ofrece en venta

Edo. Carstens.

Industria Nacional

BARRACA CONCEPCION

FÁBRICA A VAPOR

Se hace toda clase de trabajos en carpintería i tonelería a precios sin competencia.

Se garantiza el trabajo en lagares i cubas.

Especialidad en pipas de duelas de raja para hacendados.

Se venden tinas vendimiadoras, máquinas desgranadoras i refregadoras para uvas i prensas para orujo.

4741 C P 02

Para la cosecha

Ofrezco un Motor locomóvil de 6 caballos de alta presion, con sencilla distribucion variable, cuya caldera tiene un sistema tubular removible. Es de la afamada fábrica **R. WOLF** en Magdeburg, i premiado con primeros premios en la última Esposicion en Santiago.

Billetes Populares de Ahorro

DE LA

Caja de Ahorros de Valparaiso

Autorizada por el Supremo Gobierno por decretos de 4 de Enero de 1889, 12 de Setiembre de 1890 i 14 de Setiembre de 1895.

Capital Autorizado.......... $ 400,000
Fondo de Reserva.......... $ 15,000

JERENTE, **Julio Chaigneau**—Valparaiso.

Los Billetes Populares que emite la **Caja de Ahorros** es un medio de ahorro, sencillo i lucrativo que abre grandes facilidades para la economía, en pequeña i grande escala, al capitalista, al obrero, al soldado, al marino, a la mujer, al niño; a todos, en una palabra.

Dichos Billetes que son al portador, se compran con 3 $ por derecho de Emision i con una cuota mensual de 1 $ pagadera desde el momento de recibir el Billete. Periódicamente se sortea el valor de un Billete o sea 250 $ en dinero entre todos los tenedores de Billetes que tengan sus cuotas mensuales pagadas al dia. Despues de 12 meses, si el tenedor del Billete no desea seguir entrando en los Sorteos, puede retirar el valor de sus cuotas pagadas cancelando su Billete. Los que deseen seguir depositando el peso mensual hasta completar las 180 mensualidades, término o vencimiento del Billete, recibirán 250 $ por los 183 $ que han pagado, si es que no haya tenido la suerte de salir sorteado ántes de ese término, el número de su Billete.

El Billete Popular de Ahorro, al portador es una rifa permanente, en la cual el jugador nunca pierde el valor de su número, pues si no saca nada en los sorteos, puede retirar su capital sin interes, antes de tiempo, i con intereses a su vencimiento.

Los que se interesen, pueden dirijirse por mas datos al Jerente de la Sociedad, Valparaiso o a los Ajentes:

EN CONCEPCION, **E. Kroneberg,** Calle Comercio 53 C.
EN TALCAHUANO **Víctor M. Sforzini,** Calle San Martin 14.
3556 C P 19 8 97

Vapores

Movimiento de Vapores EN VALPARAISO

FEBRERO DE 1897

LLEGADAS

1 *Ecuador,* Junin en derechura.
2 *Mapocho,* Pimentel e intermedios.
4 **Orellana, Europa via Magallanes.**
4 *Pizarro,* Coronel e intermedios
6 *Aconcagua,* Panamá e intermedios.
6 *Itata,* Puerto Montt e intermedios.
7 *Lautaro,* Junin i Los Vilos.
7 *Chile,* Coronel e intermedios.
9 *Coquimbo,* Pimentel e intermedios.
11 *Mapocho,* Corral e intermedios.
12 *Perú,* Panamá e intermedios.
13 *Ecuador,* Puerto Montt e intermedios.
14 *Aconcagua,* Lota e intermedios.
14 *Arica,* Junin en derechura.
16 *Maipo,* Pimentel e intermedios.
16 *Serena,* Coronel e intermedios.
19 **Oropesa, Europa via Magallanes.**
20 *Loa,* Panamá e intermedios.
20 *Lautaro,* Puerto Montt e intermedios.
21 *Itata,* Junin i Los Vilos.
21 *Perú,* Coronel e intermedios.
23 *Mendoza,* Pimentel e intermedios.
24 *Maipo,* Corral e intermedios.
27 *Santiago,* Panamá e intermedios.
27 *Arica,* Puerto Montt e intermedios.
28 *Loa,* Lota e intermedios.

SALIDAS

2 *Chile,* Coronel en derechura.
2 **Liguria, Europa via Magallanes.**
2 *Ecuador,* Puerto Montt e intermedios.
3 *Arica,* Junin e intermedios.
3 *Palena,* Panamá e intermedios.
4 *Mapocho,* Corral en derechura.
6 *Pizarro,* Pimentel e intermedios.
6 *Aconcagua,* Lota en derechura.
9 *Lautaro,* Puerto Montt e intermedios.
10 *Itata,* Junin e intermedios.
10 *Chile,* Panamá e intermedios.
13 *Serena,* Coronel en derechura.
11 *Maipo,* Pimentel e intermedios.
14 *Perú,* Coronel en derechura.
16 **Orellana, Europa via Magallanes.**
16 *Arica,* Puerto Montt e intermedios.
17 *Ecuador,* Junin e intermedios.
17 *Aconcagua,* Panamá e intermedios.
18 *Maipo,* Corral en derechura.
20 *Serena,* Pimentel e intermedios.
24 *Loa,* Lota en derechura.
24 *Itata,* Puerto Montt e intermedios.
24 *Perú,* Panamá e intermedios.
24 *Lautaro,* Junin e intermedios.
27 *Maipo,* Pimentel e intermedios.
21 *Mendoza,* Coronel en derechura.

Línea del Estrecho de la P. S. N. C.

Estos vapores salen de Valparaiso quincenalmente i tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de **Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, San Vicente, Lisboa i La Pallice.**

El vapor **Liguria** tocará ademas en Vigo i el vapor **Orellana** en Bahía, Pernambuco i Coruña.

El Orellana, no conduce pasajeros de segunda clase.

El vapor **Inca** (estraordinario), procedente de Europa, llegará a Coronel en la primera semana de Febrero.

El vapor **Sarmiento** (estraordinario) saldrá para Liverpool e intermedios, vía los Estrechos, a mediados de Febrero.

Este vapor llevan carga solamente.

Horas de salida

Para Europa via Magallanes a las 12 del dia
Para Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota i Corral ..... a Medio dia
Para Pimentel, Panamá e intermedios.............. a las 6 P. M.
Para Junin e intermedios..... a las 6 P. M.
Para Puerto Montt e intermedios........ a la 1 P. M

ROBERTO HASCHKE

Arquitecto-Constructo,

Ofrece sus servicios profesionales para hacer toda clase de trabajos concernientes al ramo.

Oficina: calle San Martin 21, casilla 411. 6023 C 1 4-97

ADMINISTRACION DE CORREOS

Correspondencia sobrante

Febrero 9

HOMBRES.—Aravena Pedro, Angulta Lisandro, Budin Amador, Bossame Gabriel, Caprile Víctor, Cáceres Juan A., Castro Nicanor, Cárdenas Francisco, Daroch Leoncio, Espinosa Pedro, Jara Belarmino, Klein Juan, Luarte José D., Lea i Ca., Miridejo Enrique, Muños Francisco, Orellana Israel, Oijer Julio, Portales Diego R., Paredes Ramon, Parra José, Pasten Eujenio, Riquelme Ricardo, Reyes Próspero, Sepúlveda Narciso, Sambrano Pedro, Trocmé Eujenio, Troncoso Manuel, Vianna Augusto, Valdes José M., Vieler Jorje.

SEÑORAS.—Amalia de la Barra Claudina Sepúlveda, Cármen Urízar, Catalina Mendes Cármen Barrera, Delfina Otaiza, Poralise Osea, Elvira Cisterna, Ernestina Iribarren, Francisca Arias, Fenny B. de Graves Isabel M de Kolsker, Jerónima Fuentes, Ludovina Pardo, Matilde C. de Milard, María L. Perez, María Carrillo, María Romero, María A. de la Cruz, Melania del C Bustamante, Mercedes L. Alvarez, Milagro Saldías, N. B. de Moller, Natividad Campos, Natividad Mora, Sofía M. Haltberg, Salomé Muñoz, Sofía Rosas, Zenobia P. de Arriagada.

SUELTAS.—Elías Torres M., Delfin Muñoz.

Administracion de Correos

Horas de despacho

Para el norte, hasta Valparaiso, a las 7.30 A. M. diariamente.

Para Talcahuano, a las 6.30 i 9.30 A. M., 12.30 i 4 P. M.

Para la Frontera, a las 11.30 A. M. diariamente.

Para Penco i Tomé los dias Mártes, Juéves, Sábado i Domingo a las 5.30 P. M.

Para Penco, Tomé, Ránquil, Rafael, Coelemu i Treguaco a las 7.30 P. M. los dias Lúnes Miércoles i Viérnes.

Para Coronel, Lota, Carampangue, Laraquete, Arauco, Lebu i Cañete a las 9 P. M. todos los dias.

Para el norte, por el espreso, a las 9 P. M. del dia anterior.

Hasta Panamá, los Lúnes i Juéves a las 7.30 A. M.

De Valparaiso al norte, hasta Arica, los Mártes i Viérnes a las 7.30 A. M.

Para la República Arjentina, vía terrestre, Lúnes i Juéves a las 7.30 A. M.

Para el sur, hasta Puerto Montt, cada 6 dias, segun aviso en los diarios.

Para el estranjero, vía Magallanes, cada 15 dias, a las 8 A. M., segun aviso.

LINGOTES

EN BARRAS

de 6, 9 i 12 puntos

Se vende en esta imprenta

a 80 cts. kilo

Concepcion Castellon, 36	IMPRENTA DE "EL SUR"	Casilla 439 Teléfono 91

TALLER DE REMIENDOS

Se imprimen a precios moderados: Balances, Carteles, Circulares, Cheques, Diplomas, Estados, Etiquetas, Facturas Folletos, Guías, Libranzas, Letras de Cambio, Manifiestos, Memorandums, Memorias, Planillas, Pólizas, Pagarées, Periódicos, Revistas, Tarjetas de visita, id. de aleo i comerciales, etc, etc.

TALLER DE ESTEREOTIPÍA

Esta seccion se encarga de hacer clichées de todos tamaños como ser: Avisos i títulos para periódicos, remiendos de todas clases, jeroglíficos, viñetas i lingotes de 6, 9 i 12 puntos, etc, etc.

TALLER DE ENCUADERNACION

Con el objeto de servir convenientemente al público, la imprenta posee un taller de encuadernacion para los trabajos que se encomiendan a la seccion de REMIENDOS.

IMPRESIONES DE LUJO

Papel de diario

tamaño de *El Sur* se vende a $ 4.80 al contado i sin descuento la resma de 500 hojas. Dirijirse a B. Santos, casilla 439, Concepcion.

TELÉGRAFO AMERICANO

SERVICIO

Rápido i directo

entre todas sus oficinas.

Se cobra **dos centavos** por palabra en idioma español i cuatro en idioma estranjero o en clave, a cualquiera hora del dia o de la noche, sin alteracion. **Direccion, destino, domicilio i firma grátis.** No se limita el número de palabras. Oficinas en funcion: **Valparaiso, Viña del Mar, Casa Blanca, Limache, Santiago, Rancagua, Curicó, Talca, Chillan i Concepcion.** Próximamente se instalarán quince oficinas mas en los principales centros comerciales.

Por reclamos dirijirse a las oficinas emisora o receptora, o al que suscribe, a la casilla número 1,388, Teléfono número 80.

4620 P. P. 96 **A. Reyes.**

ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

Son todas las enfermedades resultantes de los Vicios de sangre: *Escrófulas, Eczemas, Psoriasis, Herpes, Líchens, Impetigo, Gota, Reumatismo.*

ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR AL IODURO DE POTASIO

Para los accidentes syphilíticos antiguos o rebeldes: *Tumores, Gomas,* ... *Lymphatismo, Escrófulas, Tuberculosis.*

PAPEL WLINSI

Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Depósito en todas las Farmacias

PARIS, 31, Rue de Seine.

POBREZA DE LA SANGRE

VINO DE BELLINI

CON QUINA Y COLOMBO

Contra el Empobrecimiento de la sangre, ... Colores pálidos, Calenturas, Fiebres y Nervosismo; ... Personas débiles por edad, enfermedades o escesos.

Exíjase en el rótulo la firma de J. FAYARD. Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS.

CARNE, HIERRO y QUINA

El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.

VINO FERRUGINOSO AROUD

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE

... Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucesor de AROUD. SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.

EXIJASE "AROUD"

GOTA y REUMATISMOS

Curacion por el LICOR y las PILDORAS del Dr Laville.

Por Mayor: F. COMAR, 28, Rue Saint-Claude, PARIS

Véndense en todas las Farmacias y Droguerías. — Remítese gratis un folleto esplicativo.

Exíjase el Sello del Gobierno Francés y esta Firma:

FOLLETIN

16

LOS PIRATAS DEL SENA

POR

JAVIER DE MONTEPIN

—

—Señora marquesa:

En nombre de los acontecimientos llevados a cabo en Aix-la Chapelle; en nombre del baron Rolando de Lascars; en nombre de todos los recuerdos del pasado, es preciso que os hable. Tengo que revelaros un secreto del cual depende vuestro reposo, vuestra felicidad, el porvenir del marques de Hérouville i el de vuestros dos hijos. Si queréis evitar un inmenso escándalo, si queréis separar de vos un infortunio inmediato, irremediable, acceded sin perder un momento a la entrevista que solicito.

Lascars dobló el billete que habia escrito con un lápiz i un poco de papel que le habia proporcionado Nicolas, i se lo entregó a éste, que ató de nuevo a su prisionero, i dejándolo al cuidado de su otro compañero, fué a cumplir su mision.

Un momento despues, la marquesa recibia el billete i se hacia contar por su criado lo ocurrido.

Acto seguido se echó un abrigo encima, i acompañado de Nicolas, se dirijió al sitio en que yacia maniatado Joel Macquart, el falso vizconde de Cavaroc, o mejor dicho, el baron Rolando de Lascars.

XX

Al cabo de algunos segundos, Nicolas i la marquesa llegaban a la improvisada prision.

—¿El preso está atado? preguntó Paulina.

—Sí, señora, i fuertemente atado; yo mismo he hecho los nudos.

—¿No tengo, por lo tanto, que temer violencia alguna por su parte? prosiguió la marquesa.

—Ninguna; ademas Bautista i yo estaremos al alcance de vuestra voz.

—Bueno, salid ya.

Los dos criados saludaron i salieron, haciendo mil comentarios acerca de las cosas tan estrañas que ocurrian aquella noche en el castillo.

Paulina, temblorosa i sin apénas poderse sostener, hizo un supremo esfuerzo para dominar su emocion i se acercó al preso, en cuyos ojos brilló una mirada de triunfo. La linterna abandonada por Nicolas sobre el suelo, alumbraba la escena.

—Me habeis escrito, señor, murmuró Paulina apelando a toda su enerjía, i aunque la peticion que me dirijís es mui estraña, no he querido acojerla con una negativa... pero tambien comprenderéis que esta entrevista debe ser corta... Hablad, pues, ¿qué queréis?...

—Señora marquesa, dijo Lascars con ironía que no trataba de disimular, dispensadme que no me incline ante vos humilde i respetuosamente; la voluntad no me falta, pero ya véis que no puedo; estas ligaduras de que me han cargado vuestros criados lo esplican lo mejor del mundo; permitidme, pues, haceros presente el testimonio de mi reconocimiento; os doi mil gracias por haber acojido mi súplica, i sobre todo, por haber evitado testigos indiscretos en una entrevista que nadie debe oir.

Paulina escuchaba temblando; estremeciase su cuerpo i una indecible angustia estrechaba su corazon.

—¡Oh! ¡esa voz! murmuró cuando el prisionero hubo acabado! ¡esa voz! ¡Dios mio! ¡Esa voz!

Lascars se sonrió.

—¿La señora marquesa, preguntó, la reconoce por casualidad?

—Es la de un hombre que no existe... murmuró la jóven con una especie de vago terror.

—¡Un hombre que quizás os interesaba! continuó el baron.

—¡Siempre... siempre esa voz! esclamó Paulina apoyando las manos contra su frente como para desechar de su pensamiento una idea importuna; ¡mi cabeza vacila! ¡Me voi a volver loca! ¡Los muertos salen de las tumbas!

—Lo dudo mucho, señora, replicó el baron, i ademas, si es preciso creer las leyendas de todos los tiempos i de todos los paises, los que despues de haber pasado por la tierra vuelven a ella, lo hacen en forma de espectros i de espíritus inmateriales. Ahora bien; ¡habeis tenido esta misma noche la prueba irrecusable de que estoi vivo; mi cuello lleva todavía vuestras marcas i las llevaré por mucho tiempo! ¡Vaya... que esas manitas son mui sólidas! ¡Ah! ¡señora marquesa, si estoi todavía en el mundo, francamente, no es por culpa vuestra!

—¡Esta incertidumbre es horrible! se dijo Paulina, ¡a todo precio es preciso salir de ella! ¡es preciso! ¡quiero saberlo! ¡quiero estar segura!

Despues, dirijiéndose al prisionero, siempre inmóvil en el círculo débilmente luminoso, le preguntó con una aparente firmeza que ocultaba un inmenso desfallecimiento:

—Vos que me habéis escrito en nombre de los recuerdos de un pasado maldito, evocando para mí el nombre del baron de Lascars, ¿quién sois?

—Señora marquesa, replicó el cautivo, ¿queréis saber quién soi? Cojed esa linterna i ponedla durante algunos segundos a la altura de mi semblante.

Paulina obedeció e hizo lo que su interlocutor le decia; Lascars elevó, no sin trabajo, sus atadas muñecas hasta su cuello i cojió con sus dos manos su falsa barba, cuyas ligaduras rompió de una violenta sacudida; una vez con su rostro al descubierto, esclamó:

—Mirad ahora, señora marquesa, i quizás reconozcáis al hombre como ya habeis reconocido la voz.

Paulina le miró i lanzó un sordo jemido.

—¡Es él!, balbuceó. ¡Dios mio! ¡Señor! ¡Dios mio, tened piedad de mí!

—¡Sí, baronesa, soi yo!, contestó Lascars con una espantosa sonrisa. I por el diablo, ¡me parece, querida i fiel esposa, que mi presencia no os encanta!

Paulina no entendió estas palabras; estaba completamente aniquilada; se sentia perdida; sus labios no articulaban mas que sonidos imperceptibles.

—¡Vivo! está vivo!

—¡Sí, pardiez!, repuso Lascars, mui vivo, i mui dispuesto a mucho. Me habeis creido muerto, querida baronesa, i quizás os habeis considerado feliz al ser mi viuda i llevar mi luto... ¡Qué diablos! Un hombre no parte para el otro mundo porque pase algun tiempo sin saber noticias de él; en el momento de nuestra separacion, las circunstancias eran críticas para mí; la Justicia me perseguia por equivocacion; ¡esos grajos le toman a uno por lo que no es! Estuve cinco o seis meses oculto, pero tan pronto como mis negocios estuvieron en órden, fuí al *Faucon Blanc* a buscaros; mi corazon, henchido de esperanzas i de amor, llegó a Aix la Chapelle, porque os adoraba, baronesa, palabra de honor. Ademas, ¿no ibais a darme un hijo?... ¡ai! qué golpe tan cruel me esperaba! ¡vos habías desaparecido! ¡Busqué vuestras huellas!... me fué imposible encontrarlas! ¡Vertí muchas lágrimas, maldije una vida en que iba a encontrarme solo, i llamé con toda mis fuerzas a la muerte, que no me oyó! ¡Hace seis años que llevo la existencia de una alma en pena, esperándoos siempre! ¡He sufrido mucho!... pero, ¿a qué hablar de eso? El pasado no es mas que un sueño; ¡al diablo los pesares! ¡Mi estrella brilla en el cielo i el porvenir es radiante, puesto que os encuentro i con vos la felicidad!

Despues de haber dicho lo que antecede, Lascars calló i fijó sus ojos, de una espresion diabólica, sobre Paulina, que permanecia inmóvil i muda; parecia cambiada en una estatua de mármol.

—Querida baronesa, repuso Lascars sonriendo, el silencio tiene su elocuencia, al ménos los labios así lo afirman; pero temeria caer en un grave error si tratara de interpretar el vuestro. ¿Es, pues, la alegría de volverme a ver lo que os inmoviliza de ese modo?

XXI

Estas últimas palabras del miserable arrancaron violentamente a Paulina de su entorpecimiento.

—Señor Lascars, balbuceó la infortunada, cesad esa comedia infame que no puede engañar a nadie. Me habeis tendido libre i voluntariamente el lazo en que caí hace seis años! ¡todo arreglásteis, demasiado tarde lo comprendo, para hacerme creer en vuestra muerte!

—¿I aun cuando así fuera?, preguntó el baron con impudencia.

—¡Eso es! ¡Atrevéos a negarlo!

—Pues bien, sí, convengo en ello, eso es, i debéis dar gracias despues de todo, porque el haceros viuda era para vos una felicidad, ¡i las lágrimas vertidas por mí no han apagado el brillo de vuestros ojos! ¿Verdad, querida baronesa, que me profesábais un amor mui moderado?

—Conocia los deberes de una mujer honrada, caballero, i supe cumplirlos; sufrí sin quejarme... ¡vuestra vuelta es un rayo... me espanta... me mata!

—¡Enhorabuena!, esclamó Lascars con acento sarcástico, ¡eso se llama franqueza!

—¡Ah! replicó Paulina presa de indignacion, ¿puedo esperimentar por vos otros sentimientos que un odio profundo i un gran desprecio? ¡Me dais horror! ¡vuestra existencia no ha sido mas que un tejido de mentiras i de infamias! ¡Un crímen nos separó i un crímen nos une! ¡Sí, un crímen, porque, en fin, ¿por qué os habeis introducido esta noche en mi casa? Si no hubiera despertado, me hubieseis robado a mi hijo; ¿para qué lo queríais?

—Porque vuestro mui amado hijo en mis manos, querida baronesa, hubiera sido para mí el medio mas seguro de nuestra union.

—¡Union!, repitió Paulina, ¡union entre nosotros, miserable! ¡Sabeis bien que eso es imposible!

—¡Imposible, decís! ¡estamos unidos por lazos sagrados e indestructibles!

—¡Los lazos malditos que nos encadenaban no existen! ¡Vos mismo los rompisteis haciéndoos pasar por muerto!...

¡Habláis en este momento como una niña, replicó Lascars, no conoceis la lei, i tomais los sueños por realidades! El matrimonio es indisoluble, miéntras que los esposos vivan. Ahora bien, teneis la prueba bien clara de que yo vivo...

—Poseo vuestra fé de defuncion, espedida por los majistrados de Aix-la-Chapelle, que tuve que pedir para la celebracion de mi segundo matrimonio.

—¡Error mui craso! Mi acta mortuoria no prueba mas que una cosa; la ignorancia de los que la han espedido... vos sois mi mujer.

Paulina ocultó el rostro entre sus manos.

—¡Vuestra mujer!, balbuceó, nó, i cien veces nó; ¡soi la marquesa de Hérouville!

—Sóis la baronesa de Lascars; vuestro segundo matrimonio es nulo, i no teneis mas que un hijo lejítimo, el mio, el que debe llevar mi nombre.

Los sollozos de la desgraciada mujer estallaron i de nuevo ocultó el rostro entre sus manos.

Lascars dejó algunos minutos libre curso a aquel punzante dolor, i cuando le pareció que la crísis disminuia de intensidad, repuso:

—¿A qué vienen esas lágrimas i esos jemidos? No se lucha contra hechos consumados. Sometámonos, pues, a lo que es irrevocable; maldecid cuanto querais mi resurreccion, pero aceptadla...